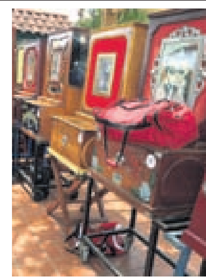
BONDIA ARUBA®

Diahuebs 31 di October 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



Arthur Kelly:
Arte di Caha di Orgel no mester bay perdi
Pagina 5



Presidente di SADA yama bek na trabou
Pagina 2

- Representante di Hulanda cu bishita na Hospital Pagina 31
- 1.1 miyon inverti den Paradera Pagina 2
- Taxista preocupa cu maneho di aeropuerto Pagina 4

'Aruba por uza sosten pa crisis Venezolano'


Pagina 32


Pagina 9

Gobierno di Sint Maarten mester paga prizonero


Pagina 21

Casi 40 medaya pa Aruba na Panama

Segun Minister Otmar Oduber destaho a sosode transparentemente

1.1 miyon inverti pa embeyece y trece siguridad den area di misa Paradera



ORANJESTAD - Ayera mainta haciendo uzo di un chubato di e compania Arubaanse Wegenbouw a tuma luga e groudbreaking di e proyecto di embeyecemento di e area pafo di e misa Santa Filomena na Paradera.

Minister di Infrastructura, Otmar Oduber den compania di Director di DOW, Marlon Croes y den presencia di e Pastoor Toti Fuentella, a declara cu gobierno di Aruba a mira e necesidad di haci inversion den barionan pa sigura e calidad di bida di e hendenan. Den e caso aki e ta haya cu e inversion di 1.1 miyon florin lo contribui no solamente e misa, pero tambe e dos scolnan cu ta comparti e area aki. E mandatario a indica cu nan a hiba un proceso transparente pa loke ta un destaho publico caminda e compania Arubaanse Wegenbouw ta encarga cu e trabou, mientras DOW tabata encarga di e diseño di e proyecto.

E ta un trabou cu ta tuma varios luna, y mirando e temporada cu ta biniendo di Pasco y Fin di Aña na luna di december awor, nan a palabra pa bin cu un bon coordinacion cu e compania menciona y DOW pa den e luna di december tuma un pauze. Asina e area aki por keda accesibel, pero na januari nan lo continua, y den un trayecto di tres luna e proyecto mester wordo finalisa.

Nan a firma un acuerdo entre DOW (Gobierno) y parokia di Paradera, caminda e parkinglot completo di e misa y e area rond di dje ta keda habri pa wordo uza durante e proximo 5 aña den un forma publico. Esaki ta facilita cu e mayornan y e muchanan di scolnan tin acceso pa garantisa e parti di siguridad y no solamente di embeyecemento.

Minister Otmar Oduber a elogia e trabou cu Pastoor Toti hunto cu e parokianonan di e misa Santa Filomena ta bin realisando activamente pa e renobacion di e misa, pero tambe di e construccion di e cas parokial den cuadro di e 70 aniversario di e parokia aki. Esaki den cuadro di e hubileo aki mescos cu a wordo haci cu e Pro Catedral San Francisco na Playa cu nan 100 aniversario. Igualmente e mandatario a bisa cu nan tin un compromiso cu e misa Santa Teresita na San Nicolas pa embeyece y trece siguridad den e area aki.

Parokia Paradera

Pastoor Toti a expresa su sentimento di gratitud na Minister Otmar Oduber y Gobierno di Aruba pa e inversion substancial aki. Specialmente e aña aki cu ta uno importante pa nan parokia cu ta celebrando su 70 aña di existencia. "Ki bunita pasobra coincidencialmente e drechamento y embeyecemento di e luga aki ta tuma luga den e aña caminda nos ta celebra nos 70 aniversario," el a declara. E religioso a agrega den un frase cu si 'nos ta haci cosnan bunita nos ta cerca na Papa Dios.' El a considera e trabou aki como un capitulo importante den historia di e parokia.

E acto aki a conta cu presencia di Vicario Episcopal na Aruba, Pastoor Andres Makowiec, pero tambe cu e representantenan di e cuerpo di docente di Maria Goretti College y Colegio Pastoor Kranwinkel, situa den e bisindario di e misa.

DOW

Di su banda, Director di DOW, Marlon Croes a declara cu e trabou aki ta un proyecto di embeyecemento di e area y unda nan lo bin cu un diseño di e parkinglot cu ta duna e posibilidad cu nan lo por pone hardin cu irigacion y luz. Esaki ta pone e situacion rond di e misa mas agradabel y mas sigur pa e muchanan cu ta bayendo scol unda nan a yega di pone plataforma pa bou di e misa pa calma e trafico.

Presidente di SADA yama bek na trabou

Edward Maduro: Hues lo confirma cu ta trata di 'persecucion personal'

ORANJESTAD - Despues di seis siman cu a manda e duanero y Presidente di sindicato SADA, Edward Maduro cas relaciona cu un investigacion di un arma di candela cu a somenta for di nan post na waf di Barcadera, finalmente a incorpor'e bek na trabou.

Den e caso aki a manda cuater duanero cas pa duna espacio pa un investigacion interno. Di nan, dos a bolbe trabou, entre nan Presidente di SADA, mientras cu e otro dos ta na cas ainda. E no ta na altura si a haya e arma, un pistol Glock GYM 090, of no. Tampoco no a interog'e y e no ta na altura si a aclaria e investigacion.

Maduro ta insisti cu su envolvimento den e caso aki, como supervisor na pia di trabou, e ta califica como un 'persecucion' contra su persona como Presidente di SADA.

Cu uniform bisti y pafo di su liga di trabou, Maduro a declara cu nan a manda nan cas pa seis siman y cu un posibilidad di extende pa 6 siman mas. Siman pasa e seis siman a transcuri y nan a yam'e bek pa bin traha. Maduro a indica cu den un caso asina normalmente nan ta extende cu 6 siman extra.

El a trece dilanti cu e pensamento di e directiva di SADA ta cu esaki ta trata di un persecucion. Ya cu ta obvio cu no tin nada, pero no obstante esey, y anticipando cu nan por a haya 6 siman extra, nan a bay corte pa un caso sumario pa atende cu e asunto aki. Pero ainda e decision of veredicto no a cay, e lo bin te dia 4 di november awor. Pero pa nan sorpresa nan a haya un carta cu no lo extende e negacion mas, y el a cuminsa traha siman pasa. Sinembargo, e ta haya cu e fayo faborabel di hues lo pone peso y confirma cu esaki tabata un accion contra su persona.

Sin prueba

Maduro a splica cu den un caso di 'toegangsontzegging' bo man ta mara, caminda bo no tin acceso na bo pia di trabou, pa asina e investigacion interno por tuma luga. Pero e ta kere cu no mester ta asina cu mester duna 'ontzegging' na cada ken cu nan ta haya gana. Sino cu e mester wordo basa cu pruebanan fuerte. Esey ta loke nan a ilustra cerca e Hues durante e tratamento di e caso.

E sindicalista ta para duro cu e caso aki no mester a bay asina leu. Y aunke nan no ta sinta den stoel di e director di e cuerpo uniforma aki, pero e ta haya cu tabatin otro manera pa atende cu e caso aki.

Encuanto e situacion di e dos coleganan relaciona cu e investigacion aki cu ainda no a bolbe bek na trabou, Maduro a bisa cu sindicato SADA ta lucha pa nan miembronan. Aunke no tin hopi duanero cu no ta miembro, ya cu mayoria di nan ta miembronan di SADA, semper nan ta para pa nan coleganan.



Jaime Croes, Director di DIP:

E problema cu tin awo ta vivienda

ORANJESTAD – Ayera durante un conferencia di prensa di Directie Infrastructuur en Planning (DIP), a keda conoci cu na aña 2018 tabatin un cantidad di peticion pa viviendanan di erfpacht, cu un total di 14.700 peticion cu ta wardando desde 1990.

Haime Croes, Director di DIP a bisa cu hende mester mira esaki den un contexto mas amplio, pa motibo cu nan como DIP no ta papia di reto di tereno; pero loke nan ta haci ta pone na nivel cu nan ta papiando di un problema di vivienda na Aruba.

E problematica cu e isla tin awor ta vivienda, segun Croes a manifesta, pa via cu e cantidad di hendenan cu kier un vivienda ta basta grandi. Den e cuadro ey el a comenta cu nan ta bay hiba un maneho di dos banda. Di un parti nan ta bay haci inslag ariba e cantidad di hendenan cu a pidi tereno y di otro banda, nan ta pronostica cu a base di futuro y cifra na unda nan por bay pa 2025.

Den e parti ey, Croes a declara cu nan ta bezig cu ROP y ROPV y esey ta e dos trayectonan cu nan ta cana. Pa e motibo aki, el a anuncia cu pa 15 di november nan a yega na trata e peticionnan di aña 2012, na unda cu e hendenan por haya nan pre-reservacion.

Croes a indica cu esaki ta hopi importante pa nan, den sentido cu ta hopi peticion cu e hendenan a haci, casi 7.400 peticion pa yega na 2012 y nan ta bay te 2019 cu e mesun cantidad ainda pa logra. Pero e diferencia ta cu nan tin cu bay pa 7 aña y e idea ta keda cu nan por yega te 2019 mirando e aspecto con nan ta trahando pa 'clear up' tur loke ta e peticion cu tin.

Di mesun manera, Croes a informa cu pa januari nan tin cu anuncia un maneho nobo, pa motibo cu ta importante analisa cifranan.

Di e 7.400 peticion, Croes a comenta cu mas o menos 3.500 hende ta bay pa pre-reservacion, loke ta nifica cu un parti di 4.000 hende no ta bay pa remarca, pa motibo cu nan a fayece, e persona no ta bibando na Aruba y hopi di nan tin cas caba. 3.500 hende cu ta resta a bay remarca pa loke ta trata cas.

El a haya importante pa bisa cu di e 3.500 persona ey, un 40% ta manda pa bay FCCA, mirando e edad y cu nan no ta cumpli cu e reglanan. Loke a resta ta 2.100 cu ya caba ta bezig cu reservacion y tur loke ta pa traha cas y asina nan por yega mas lihe na su cas.



Pa otro aña nan tin planea di tin 7.000 peticion mas, cu hendenan hoben cu ta bin mas aden y e reto a bira mas hopi, pero loke el a señala mas importante ta loke nan ta espera despues di 2019, a base di proyeccion cu nan a haci, hunto cu un cooperacion cu ROPV nan tin un comision trahando riba vivienda y e parti ey ta mustra cu nan tin 47.000 hogar y nan ta espera un crecemento pa 2025 extra di 2.500 hende cu mester di cas den e 5 aña ey.

Teniendo esaki na cuenta, Aruba no ta bay bira mas grandi, tin hopi presion pa tereno. Aworaki nan tin un lista cla pa tur hende di aña 2012 y awor nan ta bezig tambe pa e parti di tereno pa esunnan cu ta bin aworaki.

P'esey, Croes a bisa cu nan ta dirigi nan maneho ariba terenonan mas chikito, mirando tambe e cifranan na unda cu Censo ta bisa cu dia pa dia hopi hende ta bay pa e parti di menos famia, hopi hende ta biba hunto den un cas y tur esey ta mustra mas demanda.

"Henter e parti demografico cu nos ta mirando a base di cifra, e parti di bay ariba ta bay ta necesario" Croes a declara, referiendo na construccion vertical.

E parti di apartamento a crece grandi y esey ta pone tambe cu tin cu adapta e maneho di vivienda, cu tambe tabata dirigi ariba un maneho integral. Un maneho na unda tur hende ta haya un cas accesibel, aunke prijsnan a subi y automaticamente tin cu limita e cantidad grandi di tereno y tin cu bay ariba.



Richenella Wever, tour coordinador, a menciona cu nan ta yegando na e ultimo grupo pa aña 2019 pa loke ta trata pre-reservacion. E biaha aki nan ta bay trata esunnan cu a yega na remarca y cu a haci peticion na añanan 2010, 2011 y 2012.

Otro siman, cada persona cu a yega na remarca lo ta ricibi un carta di invitacion pa e dia di informacion 15 di november proximo na Club Caquetio. Wever a bisa cu e dia ey, DIP lo splica loke ta bay pasa den momento cu nan haya nan pre-reservacion y siguiente pasonan cu tin cu sigui na e momentonan cu nan ta haya e derecho pa construccion di cas.

Ta un total 892 persona cu a yega na remarca segun Wever a splica. El a haci un yamada pa tur persona cu a haci un peticion den añanan ey pa ta pendiente di e carta cu nan lo ricibi cu e adres cu nan tin registra na Censo.

Preocupacion di taxistanan cu maneho di aeropuerto



ORANJESTAD – Un grupo di taxi ta mustra nan preocupacion tocante e asunto di JetBlue cu lo cuminsa huur bus pa turista cu bay cu nan aerolinea lo tin acceso na e bus. Shamilla Loefstok hunto cu otro taxista a comparti nan preocupacion.

Loefstok ta splica cu a tene un reunion cu Minister Dangui Oduber (MEP) pa asina cierto cosnan por cana miho. El a bisa cu a papia riba varios punto. Un di nan tabata cu e mandatario lo a reuni cu e compania pa asina trece aclaracion, pa motibo cu Oduber no tabata sa di e asunto.

Segun e tour guide a bisa cu no por menciona pa motibo cu ta un promocion. Segun Loefstok ta agrega cu e mandatario a bisa cu no a acepta esey den ningun momento y cu lo drecha esey for di aeropuerto.

E ta bisa cu un carta a wordo entrega cerca nan, pa motibo cu ya caba tin asina hopi competencia pa locual ta trata e parti di entrada/ salida, e porcentahe cu mester wordo reparti y cu tin demasiado permiso pa tur cos.

Loefstok ta expresa cu tin varios ta abusa di e trabou di otro hende. Unda cu tin permiso, pero no di taxi y esey ta bruha e turista na cua transportacion e tin cu uza, pa motibo cu e tur dos ta T, sea den tour of taxi.

Sinembargo, el a menciona cu ta pidi pa un borchi caminda e turista no mester keda confundi y di biaha ora e sali for di aeropuerto e sa unda e por busca su transporte. "Nos taxista ta wordo kita 115 florin pa aña pa por para paden."

E sistema di aeropuerto ta pone cu esunnan cu ta paga por para paden y esunnan cu no ta paga ta djis pasa na e otro liña pa busca y drop off. E taxista ta propone di e 115 florin cu ta duna pa kita 5 florin di esey y inverti den un borchi.

Di e forma ey tur ta haya un fair share y turista por comprende unda nan por coy un bus of un taxi. Nan a manda nan carta y lo warda reaccion pa wak cu aeropuerto pa wak kico lo bira e contesta.

Loefstok tambe a menciona cu a tene otro reunion cu DTP su director pa amplia tambe riba otro cambio cu nan kier wak dilanti. E problema ta bira cu tin taxi ta cobrando un tarifa demasiado halto pa e turista.
E ta agrega cu esey no ta permiti, pasobra nan tin un lista di prijs y mester tene nan mes cu e regla 'nan mester ta mara na ley'. Ta ricibi keho di turista cu ta keda cambia tarifa, anto esey segun Loefstok ta peligroso pa nan trabou.

Ta pone opcion pa ora e turista por wak e tarifa di e prijs of pone e tarifa den e auto caminda e turista por wak cua ta e prijs. "E ta bira un peliger pa nos turista. E problema aki mester wordo atendi. Nos tin cu cumpli cu locual ley ta bisa y tene na e prijs."

Aruba Gastronomic Association:

'Uni pa bringa pa un miho comercio'

ORANJESTAD – Aruba Gastronomic Association a tene nan conferencia di prensa pa anuncia nan evento, cu lo tuma luga dia 13 di november, unda cu lo cambia nan nomber y tambe kier introduci nan mes na comunidad.

Presente pa e conferencia di prensa tabata Patrick van den Berg miembro di e hunta y tesorero; Daniele Ferrara, miembro di e hunta y Maurella Ras, kende ta e office manager y liaison.

Daniele Ferrara a bisa cu e evento cu lo tuma luga na Hyatt Hotel for di 9or di mainta te cu 12or di atardi. Nan ta invita tur miembro di Food and Beverage Association y tambe esunnan cu tin compania y ta interesa. E evento ta pa tur persona cu tin un educacion den area di gastronomico.

Di e forma aki Ferrara ta splica, persona por conoce e asociacion miho. Nan ta pa 50 y 60 restaurant, unda cu nan ta papia riba varios tema importante cu 'ta afecta nos comercio' y tambe beneficio cu por comparti cu otro den informacion, of pa haya e miho prijs di wholesale na Aruba of den exterior.

Pa e evento cu lo tuma luga na november, nan lo ta conmemorando Edward Ellis, kende ta e fundado di Aruba Gastronomic Association y e doño di e restaurant estableci pa mas largo na Aruba. Tambe Ferrara a anuncia cu lo ta cambiando e nomber pa Aruba Food & Beverage Association.

E ta expresa cu nan kier inclui mas miembro y mas diverso den area di 'food and beverage'. No solamente cu restaurant specifico, pero ta habri porta pa involucra restaurant chikito, grandi, cualkier negoshi, kiosco pa atende 13 di november pa conoce nan y wak e beneficio 'di ta uni hunto pa constante bringa pa un miho comercio pa tur esunnan involucra'.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Arthur Kelly:

Arte di Caha di Orgel no mester bay perdi

ORANJESTAD – Na Aruba ta existi un cantidad di mas o menos 100 caha di orgel. Un instrumento cu a haci su entrada na Aruba via importacion di Alemania via Venezuela, despues a keda introduci na Corsou y despues a cuminsa yega Aruba tambe, como un siglo pasa. Tempo cu el a yega Aruba no tabatin e personanan adecua pa siña otronan con pa traha cu e instrumento aki y e doñonan mester a yuda nan mes pa mantene y mehora nan caha.



Diasabra awor, 2 di november na Museo Historico di Aruba, na Fort Zoutman, lo celebra e Festival di Caha di Orgel. E idea tras di e festival ta cu hende por asisti hunto cu nan famia, cu hoben y mucha pa conoce mas di su tecnica, con ta traha y con ta toca un caha di orgel, y di e manera aki por crea un estimulo den e generacion nobo pa balora y aprecia e musica propio di Aruba.
Pa hopi aña, hende a traha caha di orgel te dia di awe, aunke cu e parti di cultura aki a keda un poco den sombra ya ta cu hopi hende ta considera un caha di orgel como algo pa hende grandi.





Durante un entrevista special cu Bon Dia Aruba a tene cu Arthur Kelly, presentador di e festival y tocado di e instrumento di musica aki. El a conta cu caha di orgel a cuminsa yega na Aruba na aña 1919 y asina a keda manteni como parti di cultura, y a evoluciona di un caha cu tabatin melodia manera, bolero, musica Europeo aden, te na algo unda hende mes tabata crea nan mesun ritmonan, por ehempel tumba, danza, polka, cu ta haci'e y dun'e su autenticidad Arubiano.

Na e momentonan aki, tin dos persona na bida, cu ta hende grandi, cu 80 y 70 aña respectivamente, cu ainda ta traha riba caha di orgel, pero no tin hende pa sigui cu esey, kiermen cu si mañan e personanan aki no t'ey mas, kico ta bay pasa cu musica, trahamento y drechamento caha di orgel? P'esey Kelly a bisa cu mester involucra mas hoben den esey pa por sigui cu e arte aki.

Mariana Kelly, organisado di e festival na Museo Historico di Aruba a conta cu aña pasa Arthur a comenta cu e lo kier haci algo pa pone caha di orgel mas den bista di hende y asina a yega na e di dos edicion aki.

El a bisa cu e festival ta pa mustra e diferente cahanan na un luga central cu tur hende na Aruba conoce. Loke nan ta desea ta pa e folklore y cultura aki no bay perdi, ya cu mucha no ta haya esaki den nan curriculum na scol. Ta p'esey diasabra awor nan lo presenta 10 diferente caha di orgel cu diferente musica y cantica.

Colombia: ONU y OEA ta condena masacre di cinco indigena



EL CAUCA (LaVanguardia) – E hefe di Mision Verificacion di Nacionnan Uni na Colombia, Carlos Ruiz Massieu, a condena 'e hechonan grave cu a sosode na Cauca, cu ta suma pa e situacion preocupante di e departamento'.

"E mision ta solidarisa cu e comunidad Nasa, su autoridadnan y e guardia indigena. E garantianan di siguridad pa comunidadnan ta esencial pa consolida e paz" Ruiz a agrega na Twitter.

Entre tanto, MAPP/OEA a pidi pa autoridadnan coordina pa garantisa e siguridad di e comunidadnan di Cauca, unda ta continua e operacion di disidente cu no a tene nan mes na e acuerdo di paz firma cu Gobierno na november di 2016, como tambe ELN y gruponan di narcotraficante.

"E mision ta haci un yamada urgente pa e instituto competente, pa coordina cu autoridadnan indigena e recursonan necesario cu lo garantisa e siguridad di su comunidad y lidernan", MAPP/OEA a detaya den un comunicado.

E fayecidonan di e masacre, cu a sosode na comunidad di Tacueyó, ta e autoridad neehwe'sx Cristina Bautista, como tambe guardia indigena Asdruval Cayapu, Eliodoro Inscué, José Gerardo Soto y James Wilfredo Soto, di varios bario di e comunidad di Cauca.

Di su parti, e defensor di Pueblo, Carlos Negret, a manifesta su preocupacion pa e situacion na Cauca y a haci un yamado pa 'respeta e bida' den e region.

Ainda e informacion di e zona unda e hecho a produci ta confuso, pero e Fuerza Armada a indica cu e grupo indigena a ser ataca pa disidente di Farc.

Chile: Na september desempleo a baha na 7%



SANTIAGO (Infobae) – Desempleo na Chile a baha te 7% di e forsa laboral for di luna di juli te cu september, cu un descenso di 0,1 punto porcentual compara cu e mesun periodo di aña pasa, e Instituto Nacional di Estadistica (INE) a informa diaranson pasa.

E resultado aki ta pa motibo 'di aumento di 2,11% di e forsa di trabou, levemente inferior na esun registra pa esunnan ocupa (2,15%)', INE a splica.

Den tanto, 'esun cu tin trabou a nota un aumento di 1,6%, influi unicamente pa esunnan cu ta busca trabou pa prome biaha', e informe di instituto oficial a bisa.

Riba e aumento di ocupacion, principalmente a influi e sector di administracion publico, construccion y actividad di salud. Den e periodo, e cantidad di persona sin trabou a yega na 645.980 riba un forsa laboral di 9,1 miyon di trahado.

E dato a keda conoci na momento cu miles di Chileno ta sigui mustra mal contento riba e cayanan di e pais den manifestacionnan numeroso, den algun caso cu presencia di disturbio, y mientras e cantidad di denuncia pa presunto abuso y violacion di derecho humano ta preocupa distinto organisacion.

E manifestacion ciudadano programa pa diamars tabatin plan di ta mas grandi of igual na esun di diabierna pasa, cual a uni 1.1 miyon persona na centro di Santiago, e biaha aki dilanti di e Palacio La Moneda (sede di gobierno), pero e forsa di siguridad a impedi cu e marcha lo yega na e luga.

Haiti: Crisis politico y economico sin solucion ainda

PORT AU PRINCE (VOA/AP) – Gobierno Mericano, preocupa pa e crisis politico y economico na Haiti, ta kere ainda cu un dialogo entre e particonan den conflicto por resolve e crisis. Segun gobierno di Trump, Presidente di Haiti, Jovenel Moise, ta democraticamente elegi y cu un acuerdo cu e otro stakeholdernan y otro politico eligi, por trece solucion.

"Nos ta reconoce cu Haitianonan ta cansa, cu nan kier trabao, nan kier un miho bida. Ta p'esey nos ta urgi tur e stakeholdernan politico pa sinta hunto mas pronto posibel y drenta den un dialogo pa discuti formacion di un gobierno," asina Jon Piechowski, secretario interino di estado, cu ta supervisa diplomacia publico na Oficina di Asunto di Hemisferio Occidental, a conta VOA Creole. Su declaracion ta similar na un recado emiti pa embahada Mericano na Haiti siman pasa, expresando preocupacion pa e situacion actual.



Haiti ta sin gobierno desde luna di maart, tempo cu a obliga Prome Ministro Jean Henry Ceant pa renuncia meymey di acusacion di corupcion y un voto di desconfianza. E nominadonan cu Moise a propone despues no a logra haya e votonan necesario den ambos camara di Parlamento.

Ademas un aumento di prijs di combustible na 2018, acusacion di corupcion implicando tambe e presidente mes, inflacion halto, desempleo y criminalidad insoportable a percura pa manifestacion y violencia riba caya pa lunanan largo caba, cu e exigencia di renuncia di Moise mes, loke te awor el a nenga redondamente.

E luna aki gruponan religioso, comerciante, empleado, y agente policial a join oposicion y activista anti-corupcion pa demanda di e presidente cu e mester renuncia. Scol y negoshinan pa gran parti ta keda cera pa no bira victima di e violencia cu no ta stop, mientras no tin solucion.

Venezuela: Caida di bolivar despues di aumento di salario minimo



CARACAS (LaPatilla) – E aumento fuerte di prijs di dollar Mericano compara cu e bolivar den ultimo siman ta debi na e inyeccion di gobierno 800 biyon bolivar. “E aumento di prijs di dollar ta similar na esun di e lunanan anterior. Pero no tin tanto capacidad di demanda di dollar paralelo,” Giorgio Cunto, economista di e firma Ecoanalitica, ta bisa.

E economista a destaca -durante un entrevista concedi na e emisora radial Onda - cu segun cu e medidanan economico y e inyeccion di bolivar ta aumenta, e dollar lo sigui subi. Banco Central di Venezuela mester percura pa un regulacion den prijs di divisa, esaki no ta sucede via factornan interno. Lo mas probable ta cu e tipo di cambio ta subi, mientras cu gobierno ta sigui produciendo likidez di bolivar.”

Segun e website Dolartoday, cu ta duna un prijs pa dollar den mercado paralelo a base diario, por a mira un aumento drastico den ultimo dianan, di alrededor di 20.000 bolivar pa dollar, te na mas di 26.000 bolivar ayera. E aumento aki lo ta relaciona cu e likidez extra cu gobierno di Maduro a pone den circulacion recientemente, mediante e aumento di e salario minimo, cu mas di 300%.

Cunto ta añadi cu “Nos por mira un economia hopi mas chikito y hende ta recuri na divisa pa haci transaccion. E subida aki di e dollar ta bay traduci den aumento di prijs y a largo plazo ta keda mira e aumento di e prijs di divisa.” E ta señala tambe cu entrada di gobierno den divisa a baha bastante, aunke ainda ta haya esaki di petroleo y exportacion di mineral.

Venezuela: Intento pa saca Maduro di Conseho di Derecho Humano



CARACAS w(LaPatilla/ElNuevoHerald) – Calificando e situacion di bergonsoso y inaceptable, decenas di miles di Venezolano a cuminsa un campaña internacional pa saca regimen di Nicolas Maduro for di Conseho di Derecho Humano di Nacionnan Uni, resaltando cu e gobierno de facto na Caracas a comete miles di ehecucion extrahudicial y ta mantene casi mil persona como preso politico.

Te awor mas di 64.000 Venezolano a firma e peticion pa remove e regimen di e conseho, cu ironicamente a ser estableci pa defende derecho humano na henter mundo.

“Eleccion di e regimen di Maduro den e conseho ta un obscenidad. E regimen no merece di ta hues di derecho humano; e merece ser enhuicia pa un corte criminal internacional pa su violacion di derecho humano,” asina Diego Arria, ex-embahador di Venezuela na Nacionnan Uni, y ex-presidente di Conseho di Seguridad, a declara. Arria ta actualmente presidi e campaña pa saca e regimen di e conseho. “Ademas nan ta persigui disidente, ta restringi libertad di expresion, participacion politico, y ta responsable pa e emergencia humanitario mas grandi di e region, cu a obliga como 5 miyon hende huy di nan pais.”

E campaña a ser lansa pa UN Watch, entidad internacional cu sede na Ginebra cu pa varios aña ta denuncia e violacionnan di derecho humano cometi pa Maduro, y ta trata di motiva Asamblea General pa invoca Articulo 8 di e resolucion fundador di ONU pa retira e regimen di e conseho.

E campaña lo usa e mesun procedimento cu a resulta exitoso na 2011 pa suspende Libia di e organismo, segun UN Watch den un comunicado.

BONDIA ARUBA

1.600 miyon di turismo inverti den economia local



WILLEMSTAD (Antilliaans Dagblad) - Durante e prome 9 lunanan di 2019 e sector turistico a genera mas o menos 1.600 miyon florin pa economia di Corsou. Compara cu e mesun periodo di aña pasa, esaki ta encera un crecemento di mas o menos 7.8 porciento.

Asina Giselle McWilliam, como Minister di Desaroyo Economico, a anuncia antayera durante un conferencia di prensa en conhunto cu partnernan di e industria turistico. A bin dilanti tambe cu den e periodo entre januari y september 11% mas turista a yega Corsou den mesun periodo di 2018. Den prome 9 luna di 2019 a registra 346 mil turista como bishitante na hotel, compara cu 311 mil den 2018.
Mayoria turista cu a bishita Corsou ta bin di Hulanda, Merca, Colombia, Canada, Alemania y Brazil. E mercadonan aki a zorg pa 77% di e cantidad total di turista den e periodo aki, segun un presentacion di Curacao Tourist Board (CTB). E cantidad total di bishitante procedente di Norte America a hisa cu 7%; mientras Sur America a hisa cu 14%, Caribe cu 20% y Europa cu 11%.
Tambe den turista di crucero a mira un desaroyo positivo, maske esaki tabata mas modesto, segun Curacao Ports Authority (CPA), mirando cu e cantidad di crucero cu a drenta a hisa cu 2%. Si mira e cantidad di turista di crucero por mira cu esaki a hisa cu 3.1% compara cu e aña anterior, mirando cu e aña aki a mira 541 mil turista di crucero, segun CPA.
Asociacion hotelero Chata, contrario na e data aki, si a mustra un depresion den e cantidad di ocupacion hotelero. Segun Chata e prome 9 lunanan di e aña mira un baho di e ocupacion cu 2.5%. E ocupacion e aña aki tabata consisti di 67.9% mientras durante e mesun periodo di aña anterior e tabata un 70.4%.

RevPAR (Revenue per Available Room) mientrastanto a baha cu 2.5%, di 101,16 dollar den 2018 pa 98,57 dollar den 2019.

Acuerdo entre Isla y RdK ta lanta beslag riba placa di Aqualectra

WILLEMSTAD (Antilliaans Dagblad)a – Refineria di Korsou (RdK) y Isla (PDVSA) den cuadro di e anterior beslag haci pa RdK a yega na un acuerdo. Segun gobierno e acuerdo lo contribui na un situacion di trankilidad y stabilidad cu ta necesario den e proceso di transicion pa asina 'e refineria por bay opera lo mas lihe cu ta posibel'.

Un medida importante di e acuerdo ta pa lanta e beslag cu RdK a impone riba Isla, cual a tene e placa di Aqualectra di e refineria. "Di e manera aki Isla por cumpli cu su exigencianan ora ta trata di e contract actual cu RdK, pero tambe ora ta trata di tercer partidonan, entre otro nan trahadonan", gobierno a declara.



Asina RdK por bay enfoca riba e proceso pa busca un partner futuro pa opera e refineria, despues cu e contract actual cu PdVSA caduca na fin di aña, ta spera cu djey lo por tin un transicion 'harmonioso', segun e gobierno. E acuerdo entre RdK y Isla segun gobierno ta e resultado di un acuerdo serio entre e partidonan pa reconoce e situacion cu a surgi, cual a haci cu nan mester a sinta hunto pa yega na un acuerdo manera adultonan.
Riba iniciativa di Prome Minister Eugene Rhuggenaath, cu guia di Ministernan Quincy Girigorie y Giselle Mc William, gobierno a hunga un rol activo den e proceso pa yega na un solucion duradero a corto plaso. Tambe gobierno a reconoce cu e posicion constructivo di sindicatonan Apri y PWFC pa yega na un acuerdo, mester wordo aplaudi. Asina e declaracion oficial di gobierno ta bisa.

Esaki a bin despues cu trahadonan a uni cu nan sindicato pa pone exigencianan na gobierno, despues cu a keda conoci cu RdK a pone beslag riba e fondonan di e refineria.

Gobierno di Sint Maarten mester paga prizonero 100 mil den daño

PHILIPSBURG (The Daily Herald) – Corte di Prome Instancia diamars ultimo a otorga un compensacion na un prizonero di 28 aña di edad cu a sufri herida permanente y severo ora otro prizonero a hink'e riba 14 di februari 2017.

Corte a tene gobierno di Sint Maarten responsabel pa siguridad den prizon, pa cual e Hues a dicta cu gobierno mester paga e prizonero un avance di 100 mil Florin Antiano te cu determina e suma exacto di e daño. E detenido, kende a sostene e herida y a keda paralisa, a haya 6.120 Florin pa e echo cu a mar'e na su cama di hospital durante su tratamento. E resultado di esaki tabata cu el a sufri heridanan innecesario, segun Corte.

A hinca e prizonero mientras e tabata sintando su sentencia di 3 aña pa a ataca un homber cu un machete. El a yega di comete otro crimen pa cual husticia a persigui e. Den un rapport di april 2017, Conseho di Husticia a indica cu e estado di siguridad interno den e prizon ta laga hopi di desea. "Esaki ta aplica ambos pa e prevencion y maneho di calamidad, como tambe pa e aspecto di maneho di rabia y maneho pa descurasha uzo di droga", e conseho a skirbi den nan rapport.

"E combinacion di un falta di vision y maneho, ekipo cu no ta traha, falta di preparacion, falta di staf y di trahadonan supervisor, presencia di armanan traha na man, arma blanco y arma di candela, inspeccionnan no structura, por ehempel, ta crea un situacion tenso y insostenibel paden di e prizon y tin un influencia directo riba e siguridad di tur persona kedando bou dak di e prizon".



Problemanan tecnico grandi na Hospital nobo

WILLEMSTAD (Curacao.nu) – E hospital nobo na Corsou lo mester bay habri den un estado precario. Contratista Ballast Nedam a declara hasta cu nan no ta responsabel si esey ta e caso. Vocero di CMC sinembargo a declara cu e hospital lo 'gewoon' habri aki dos siman.

E computer central cu ta regla luz, airco y e atmosfera den e edificio no ta traha bon. Kabelnan den cierto luganan clave no ta bon poni. E instalacion electrico no ta conforme normanan di NEN1010. Kabelnan cu mester uza pa meld candela ta entre otro kabelnan, cual no mag segun e normanan aki. Riba cierto camber di operacion tin riesgo cu aire di areanan sushi lo yega pa areanan limpi.

E seccion di catheter pa curason y e seccion central di sterilisacion no a wordo gekeur, pa locual no ta cla con ta sinta cu e temperatura, humedad y si cambernan ta limpi riba nivel microbiologico.

Hospital nobo ta habri sin OK

E contratista, Ballast Nedam, no ta dunando permiso pa e hospital por ofrece cuido na pashentnan tanten cu e hospital ta bou nan operacion, te cu nan pasa e edificio over na CMC. Di e manera aki ta perhudica CMC, en caso cu e kier habri na tempo, pa habri den un mal estado.

E vocero di hospital CMC, Clifton Wallé, a reconoce cu tin hopi cu ta fout, pero el a indica cu a busca solucionnan riba termino corto pa e problemanan. Asina por ehempel a dicidi di laga cierto seccionnan, manera e OKnan (camber di operacion) den e hospital bieu habri, pa asina por opera mientras cu no por habri e OKnan den hospital nobo.



Husticia discutiendo prizon na Sint Maarten

PHILIPSBURG (The Daily Herald)– E comision di progreso di Sint Maarten, e conseho di husticia, Ministerio Publico y e hunta directiva di prizon na Pointe Blanche a discuti diamars ultimo e falta di cel di prizon y e calidad abou di e prizon na Sint Maarten.

St. Maarten mester di un prizon adecua cu suficiente celnan pa asina percura cu tin siguridad, e grupo a bisa diamars. "Criminalnan ta pertenece den prizon, no riba caya", nan a bisa. E grupo lo reuni regularmente pa asina comparti e desaroyonan y pa keda informa, OM a bisa den un comunicado.



Clasificado

ECONOMICO

TA HUUR
un apartment grandi, Wayaca Residence, pa 1 of 2 persona. Awg.1.250 pa luna
Tel. 592 9966

TA HUUR
Un camber muebla riba highway Sta. Cruz . Pa fin di Oct por drenta pa Fls.475
Tel: 741 8637

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

FOR RENT
Timeshare La Cabana to rent studio 24 oct. to 29 oct. 2019
Tel.641 6184 /583 8132

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Cashi pa warda boter di biña (Wine rack, 2 drw), unfinished Teak wood (25 boter)
Tel. 594 0527

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

TA HUUR
Apart solamente pa pareha Yama pa mas informacion
Tel : 568 4209

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta busca trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

TA BUSCA
un cas barata pa huur den cu-nucu den un luga tranquil.
Tel: 7417607/ 7417609

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
casita muebla pa 1-2 persona(sin mucha) serio y re-sponsabel, situa central na San Nicolas. Excl. awa y coriente Yama 9am-5pm
Tel. 594 2502

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

TA BUSCA
Dama ta busca trabow pa haci oficina, negoshi of cas limpi
Tel. 566 2406

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
1 Apartment full muebla 2 slpk cu airco, alarm, Paga Bon. excl: awa, wif, Ecotech, cable pa 2 persona. No kids, no pets.
Tel.585 5521 / 565 3228

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA HUUR
un cas
3 kamber/2 banjo, exclusivo, Afl. 2.600,- p luna, Monte Verde Residence, jama
Tel.592 9966

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

TA BENDE
un cas na Caya Solo/ Tarabana Residence di 3 camber y 2 baño, pa Fls.350.000 yama na
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-cista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicio-nados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA HUUR
1 Studio apt. muebla (airco separa) pa Fls.850 serka di higway di Santa Cruz.
Hende serio so !
Tel.741 8637 / 699 0746

TA HUUR
apt. studio muebla pa 1 per-sona serio y responsabel situa central na San Nicolas excl. awa y coriente (no mas-cota).Yama di 9am-5pm
Tel.594 2502

TA HUUR
Apartment full muebla. Incl. awa, excl. coriente. Vecindario Tele Aruba.
Pa mas info yama
Tel.593 8488 / 593 7755

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

FOR SALE
Commercial property close to the new Container Port in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337,078.
For more details
Tel. 593 6318

TA BENDE
Toyota Yaris 2008 color preto, automatic. Pa mas info yama
Tel. 592 6657

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Cumbre Nacional di Energia (Energy Summit)

ORANJESTAD – Diaranson dia 23 di october ultimo a tuma luga e Energy Summit I riba vision y maneho di energia di Aruba. Na e cumbre aki a atende ambos e directivanan di e companianan di utilidad (Utilities, WEB & ELMAR), Refineria di Aruba, como tal gerencia di Departamento di Asuntonan Economico y Banco Central di Aruba y Comision SDG di Aruba.



Segun un comunicado di gobierno, e meta principal pa convoca e cumbre aki tabata pa discuti e metanan nobo di energia pa Aruba. Gobierno di Aruba, desde cu el a sinta, a cuminsa recalibra su vision di energia. Hopi lihe a resulta cu e vision pa Aruba bira 100% independiente di combustibelnan fosil no tabata wordo carga pa tur stakeholders, y tampoco tabata realistico na e momento.

Durante e prome cumbre aki Gobierno a pidi tur stakeholders pa alinea nan vision cu metanan cla, cu ta cumpli mas tanto posibel cu palabracionnan internacional, pero cu ta principalmente realistico y pagabel pa e companianan, pa Gobierno y pa pueblo di Aruba.

Cu esaki tambe Aruba lo ta den mesun liña cu e Metanan (Mundial) pa Desaroyo Sostenibel, e asina yama "Sustainable Development Goals (SDG's)" di Nacionnan Uni. Mas ainda, na e recien Asamblea General di Nacionnan Uni e topico di Cambio di Clima tabata na e top di e agenda. Un cantidad di pais a compromete nan mes pa yuda combati cambio di clima door di reduci nan emisionnan. Aruba tambe tin intencion di bay comete su mes na metanan realistico. "Lo traha hunto pa asina prome cu fin di aña Gobierno por presenta e vision di energia nobo na Parlamento y na comunidad." Durante e cumbre, un di e observacionnan importante tabata cu sector di energia ta importante, no solamente pa motibo di sostenibilidad, pero pasobra e ta afecta henter nos pais. Entre otro sector di energia ta impacta habilidad di nos hendenan pa por paga necesidadnan basico manera awa y coriente. Sector di energia ta afecta nos economia den su totalidad – e tin un impacto macro economico; riba inflacion, balansa di pago y reserva di divisas. Y sector di energia ta afecta nos medio ambiente y e tin impacto riba cambio di clima. Tur esaki lo tuma den consideracion pa desaroya e vision y maneho di energia nobo.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: "Finalmente a expresa cu e instancianan concerni lo traha hunto pa asina prome cu fin di aña Gobierno por presenta e vision di energia nobo na Parlamento y na comunidad. Pa yega na esaki tambe lo consulta cu stakeholders (gremio) externo".





A transforma un edificio bashi den un cafe interactivo cu elementonan innovativo

Apertura oficial di Futura Café den Caya Betico Croes

ORANJESTAD – IMMERSE, e siman di Innovacion a cuminsa Dialuna na Aruba. FUTURA, un ekipo dinamico encarga cu innovacion a bin hunto cu mas di 25 partners pa trece un calendario yena cu actividad, tayer y conferencianan riba topiconan di creatividad, sostenibilidad y innovacion.

E siman aki lo dedica na trece diferente proyectonan innovativo dilanti cu ta tumando luga na Aruba. E enfoke ta pa como comunidad bin hunto y comparti ideanan pa solucionnan pa un desaroyo duradero den cuadro di e metanan di Nacionnan Uni pa 2030, e Sustainable Development Goals.

Diamars a tuma luga e apertura oficial di Futura Café y diaranson a habri su porta pa publico. Café ta un pop-up café, caminda ta haci uzo di un edificio bashi den Caya Betico Croes y a transforma esaki den un café interactivo cu elementonan innovativo. E café lo ofrece dos sala di reunion cu lo ta ekipa cu tur necesidad pa por tin un reunion productivo. E salanan aki no ta solamente pa reunion, pero tambe por wordo uza pa tayer, brainstorm y presentacion y por hasta funciona manera un espacio pa studia pa studiantenan di por ehempel Universidad di Aruba. Segun un comunicado di gobierno, e meta pa bin cu un pop-up café ta pa trece bida bek den caya G.F. Betico Croes y energia nobo innovativo. Futura café ta posibel danki na colaboracion di diferente partners y stakeholders y sigur un bon ehempel positivo unda cu por mira cu sigur por logra hopi si tur hende traha pa yega na un meta.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes riba e anochi aki a entrega un discurso di apertura y a expresa su satisfaccion di mira iniciativanan innovativo desaroya den nos centro di ciudad.



"Nos vision pa innovacion a wordo basa riba un necesidad di cambio y di diversificacion. Como Gobierno nos ta comprometi na e Metanan di Desaroyonan Sostenibel (SDGs) y logra e obhetivonan aki pa aña 2020. SDGs ta exigi un cambio transformativo y haci mesun cos cu normal no ta suficiente pa logra esaki. Door di incorpora innovacion na nos enfoke riba desaroyo sostenibel, lo permiti nos pa probecha e olanan di oportunidadnan pa logra e obhetivonan aki", Wever-Croes a expresa.

Segun e comunicado, den colaboracion cu AREA Aruba Re-Imagined Areas, e meta ta pa curasha actividad bek den centronan di ciudad. Cu e iniciativa aki di Futura Café y SPACES den curason di Oranjestad, nos tin e speransa lo inspira mas negociante y inversionistanan local y internacional mira e potencial cu e edificionan historico aki tin.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro presente na apertura di Immerse Innovation Week



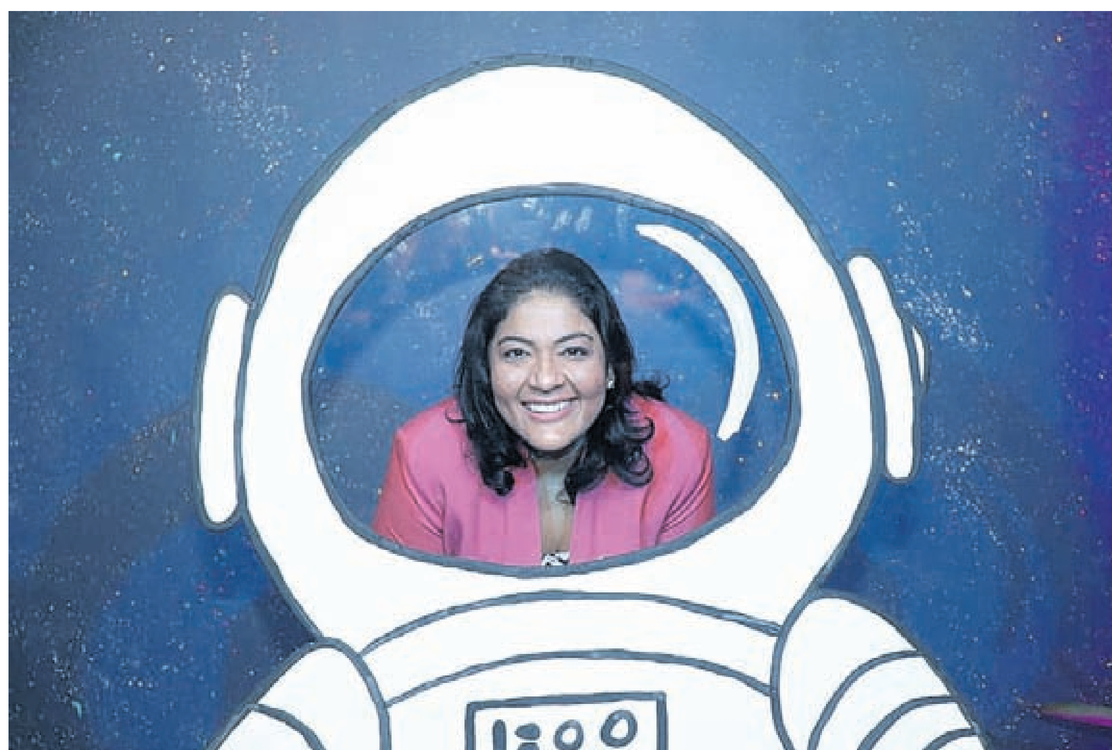












ORANJESTAD – Diaranson anochi, Minister Xiomara Ruiz-Maduro tabata presente na apertura di Immerse Innovation Week na Futura Cafe den Caya Betico Croes.

Un proyecto inovativo cu Futura a hinca hopi bon den otro, na unda ta figura Supernova, cu ta un espacio pa nos hobennan mucha muhe siña mas di e materianan di Ciencia, Ingenieria, Tecnologia y Matematica. Tambe Spaces, den cual nos por admira diferente expresion artistico di solucion pa cambio climatico, igualdad di genero, inclusion financiero y turismo sostenibel.

E pop-up Futura Cafe mes lo ta habri full e siman aki pa asina comunidad por topa otro y comparti pensamento y solucion cu otro. Como parti di e siman di innovacion lo tin e conferencia ATECH, cu lo cubri e tema futuro di tecnologia, startups y ecosistema, trabou, arte y cultura.

“Masha pabien na Minister Presidente Evelyn Wever-Croes y full e team di Futura, bou liderasgo di Sra. Varelie Croes pa e bunita trabou inovativo aki pa Aruba.”

Caminda asfalta na Santa Cruz bay direccion di Papilon

ORANJESTAD – Ta trata un caminda cu pa basta tempo tabata merece atencion. Un di e Metanan di Gobierno ta duna oido na necesidad di comunidad, pa cual por tuma nota di e cantidad di camindanan cu ya a wordo drecha! Elevando calidad di bida di e ser humano. Den e bario aki tin personanan bibando 'cera den cas' pa mas cu 30 aña, awor porfin ta ricibi alivio di stof!

Minister encarga cu infrastructura Otmar Oduber a splica den un comunicado di prensa cu e criterionan stipula pa cual ta duna prioridad na cierto barionan ta encera entre otro barionan hopi habita cu tin bastante fluho di automobilista, situacionnan di emergencia y tambe camindanan den sumamente mal estado. Algun siman pasa trabou a tuma luga na Hooiberg caminda cu tambe tabata trata un caso caminda cu hopi hende ta haci uzo di dje.

Segun e comunicado, durante e ultimo decada no tabatin atencion riba careteranan di santo den mal estado cual a crea un situacion di deficit grandi! Esaki Gobierno actual ta atendiendo cune awor. Ademas como parti di e maneho, ta percura pa drecha camindanan di asfalt den barionan cu tambe ta den sumamente mal estado.

Comunidad mes a traves di medionan social y den corant por a tuma nota di e trabou continuo di DOW tur rond di Aruba. Mester menciona cu cada biaha cu drecha caminda, cartanan ta drenta cerca DOW cu firma di mas bario cu tambe ta desea di mira nan camindanan drecha. Liña cora di Gobierno ta ser humano central y pa eleva calidad di bida di e ser humano. Esaki tambe ta encera percura cu personanan por tin caminda asfalta, cual ta necesario pa percura pa e aspecto di salud di nos hendenan.







OM ta informa tocante Rechtshulpverzoek Hulandes

ORANJESTAD – Diamars, den medionan di comunicacion a reporta tocante un huiszoeking cu a tuma luga na cas y oficina di famia Van Kessel. Relaciona cu esaki, OM ta aclaria cu no a haci ningun detencion, y tanto e habitantenan di e cas como e compania no ta sospechoso.

Portal di noticia 24ora a reporta cu diamars mainta, a mira un team special di polis hunto cu unidad K-9, autoridad Hulandes y varios v-wagen ta yega na Wayaca pa investiga den un oficina di famia Van Kessel, kendenan ta conoci den sector di construccion. Segun e relato, tambe a haci investigacion na cas di e famia na Bubali, unda a confisca aparatonan, incluyendo computer, pa investigacion.

Mirando cu e noticia a hala atencion, Ministerio Publico a duna e siguiente declaracion:

"Den cuadro di un rechtshulpverzoek Hulandes tabatin un huiszoeking dia 29 di october den un cas y un compania. En bista di e atencion di media pa e accion aki, ministerio publico ta haya importante pa enfatisa cu e habitante di e cas y tambe e compania unda a drenta, no ta sospechoso. No a haci ningun detencion tampoco."



BONDIA ARUBA

Acuerdo di Brexit lo tin un costo di $100 biyon



LONDON (AP) – Un grupo respeta di experto Britanico a critica e acuerdo di Brexit di Prome Minister Boris Johnson, concluyendo cu economia lo ta 3.5% mas chikito den e proximo decada den comparacion cu si a permanece den Union Europeo.

E estudio realisa pa Instituto Nacional di Investigacion Economico y Social (NIESR na Ingles) a bisa cu e acuerdo lo duna un golpi di 90 biyon di dollar pa Reino Uni. Investigacion a bisa cu e panorama ta scur pa incertidumbre politico y economia.

E investigadonan a basa nan pronostico a largo plaso riba e suposicion cu Reino Uni lo bandona e bloc cu un acuerdo di comercio liber cu UE despues di un transicion cu lo dura te cu 2021, mientras ta negocia acuerdonan nobo cu otro paisnan. A bisa cu 'barera mas grandi pa bienes y servicio, comercio y restriccion na migracion' lo forsa e economia pa baha velocidad.

Tanten politico ta discuti con of ki ora e pais lo bandona UE, Brexit ta cambiando economia. Inicialmente a planea pa maart, Brexit a wordo atrasa pa Halloween y awo no ta probabel cu e lo sosode prome cu januari.
Compania mientras tanto ta cambiando inversion, creando cadena nobo y purbando di haci tur cos bon pa minimalisa cualkier daño cu por pasa ora cu Reino Uni sali di UE cu of sin acuerdo. E NIESR ta calcula cu economia lo ta 2.5% mas chikito si e pais no a vota na 2016 pa bandona UE.
Gobierno Britanico ta bisa cu ta planea un scenario diferente na esun considera pa e grupo di experto. "Nos obhetivo ta negocia un acuerdo integral liber di comercio cu UE. E ta mas ambicioso cu acuerdo di liber di comercio cu NIESR ta basa riba dje", departamento di tesorero a bisa den un comunicado.

Investigacion a sugeri cu Brexit sin acuerdo lo causa un perdida grandi pa economia, cu un golpi di 5.6% di GDP. Vocero democrata liberal, Tom Brake, a bisa cu e cifra no ta sorpresa.
"E obsesion di e conservadonan pa un Brexit a cualkier costo ta pone nos futuro prosperidad den riesgo", el a bisa. "E ta iracional cualkier gobierno boluntariamente lo adopta un politica cu lo reduci crecemento economico pa añanan binidero."

Tres morto y 9 herido pa tiramento den cas



CALIFORNIA (AP) – Autoridad a bisa cu tres persona a wordo fatalmente tira y otro nuebe a resulta herida den un cas na Long Beach, California.

The Los Angeles Times a raporta cu Vocero di Bombero di Long Beach, Jake Heflin, a bisa cu bombero a yega na e cas banda di 10:44pm pa encontra cu un escena 'yena cu caos'. Segun Hefe di Polis, Robert Luna, shete muhe y dos homber a ser manda hospital, y tres homber a fayece den e atake.

No a informa inmediatamente con estado di condicion di e persona ta. Tampoco no tabata sigur si e persona cu a tira ta den custodia di Polis. Algun testigo ta bisa cu por ta tabatin un fiesta di Halloween na e cas.

Oswaldo Morales, un hende homber di 47 aña di edad, a bisa e Times cu el a tende mas cu 17 tiro. Tambe algun otro residente di e area a bisa cu a tende 20 tiro. Morales a bisa cu minuut despues, Polis y Bombero a yega cu nan auto y henter e residencia a scucha.

"Mi no ta kere tabata un acto di violencia aleatorio", Luna a bisa. "E ta parce, basa riba locual nos sa na e momento aki – ainda ta hopi trempan – esaki por ta un atake enfoca."

Polis a bisa cu un homber cu paña scur, cu su cara tapa, a tira for di un caya tras di e cas prome cu a huy den un vehiculo. Autoridadnan ta bisa cu nan no sa e motibo di e atake y ta buscando pa sikiera un sospechoso, por ta mas.

Luna a bisa cu no tin evidencia cu e tiramento ta relaciona cu gang.

Diplomatico: Bolton a adverti tocante Giuliani y Ucrania

WASHINGTON (AP) – Un oficial di Departamento di Estado pa servicio di exterior ta bisando investigadonan di Impeachment cu ex consehero di siguridad nacional John Bolton a adverti su persona cu Rudy Giuliani tabata un bos clave pa e presidente pa cu Ucrania' y lo complica e propositonan Mericano na pais Europeo.

E testimonio diaranson di Christopher Anderson a pone cla cu oficial di administracion tabata preocupa pa involucracion di Giuliani envolvi den politica di Ucrania y su 'push' pa investiga democrata. Anderson ta describi e reunion den cual Bolton a expresa sosten pa e administracion y cooperacion entre ambos pais.

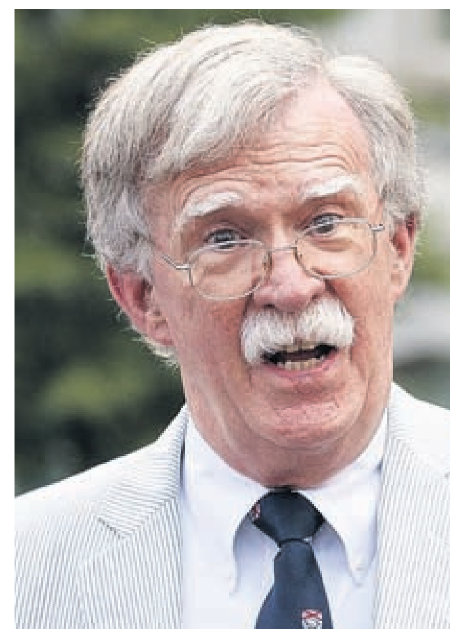
"Sinembargo, el a adverti cu Giuliani tabata un bos clave cu e presidente pa cu Ucrania, y lo ta un obstaculo pa mas participacion cu Cas Blanco", Anderson lo bisa, segun un copia di su comentarionan prepara, di cual AP a obtene un copia. Giuliani ta abogado personal di Trump.

Anderson ta bisa cu Cas Blanco su oficial a blokia un esfuerso di departamento di estado pa duna un declaracion na november 2018 condenando Rusia su atake riba militar di Ucrania.

Otro oficial di servicio di exterior, Catherine Croft a bisa cu durante su tempo den e conseho nacional di siguridad el a ricibi varios yamada cu Embahador di Ucrania, Marie Yovanovitch mester a ser retira di su puesto, ya cu tabata considera e embahador como un persona cu tabata sigui Obama y asocia cu George Soros.

Ambos testigo a ricibi instruccion di administracion pa no testigua, pero a presenta como contesta pa citacion di congreso. Segun declaracion di nan abogado Mark MacDougall, e abogado a avisa legislado cu ningun di su cliente ta e whistleblower, kende su keho a duna impulso na e investigacion di impeachment.

E testimonio ta sigui esun di Alexander Vindman, un oficial militar cu e Conseho Nacional di Siguridad, kende a testigua y a trece preocupacion dilanti tocante e impulso di e administracion pa Ucrania investiga democrata y Joe Biden.



Magia den cada cocktail!

Mixologia na e nivel di mas halto durante Bartenders' Brawl 2019

ORANJESTAD – Fin di siman ultimo a tuma luga e di 5 edicion di Bartenders' Brawl, esaki den combinacion cu ATA su 'Eat Local Month'. Renaissance Aruba Resort & Casino tabata anfitrion di e evento originalmente di Island Temptations riba e Festival Plaza di Renaissance Marketplace.

E evento a conta cu presentacion di 8 bartender top di Aruba impresionando un publico grandisimo cu nan cocktailnan signatura durante di un evento sold out!

Aruba su distribuidornan local tabata colaboradornan esencial pa haci e evento aki posibel- door di provee tur e likeur y ingredientenan necesario pa produci e mesclanan excitante pa tur presente durante di e evento. E team culinario di Renaissance Aruba a percura pa tur guest a ricibi bites super delicioso variando di roast-beef sliders pa mini vegetarian tacos te na BBQ glazed beef ribs- mientras DJ Jason tabata entreteniendo publico cu musica upbeat y retro durante di e evento super chique.

E aña aki e People's Choice cocktail a keda selecta door di inlfuencernan internacional for di USA Nathalie Migliarini, y Kimberly King, cu Enrique Balestrini, di Aruba. Un panel di hurado profesional consistiendo di Chef y propietario Urvin Croes, White Modern Cuisine, General Manager, Divi Resorts, Ferry Zievinger, y director di EPB su programa culinario, Orlin Geerman a selecta e Judge's Choice.

Esun cu a ricibi mas punto yi a gana e Influencers' Award ta e Elephant in the Room Carlos Perez, bartender di Azia Restaurant, representando Pepia Est. Un cocktail elabora cu juice di Aloe y siroop di Cardamom. Nathan Schwengle di Apotheek, representando Aruba Trading Company a sali na di dos luga. Na di tres luga a resulta Emilia Lopez Henriquez, di Ritz Carlton Casa Nonna restaurant, representando Divino NV. Emilia a elabora su cocktail Bumxotic cu Madam Janette Pica di Papaya.

E faborito di e huradonan profesional a resulta Nathan Schwengle di Apotheek cu su Jaimaican Sprints, un cocktail elabora cu rum, y stropi di Calbas. E huradonan a keda encanta y a comenta e nivel di dificultad cu tabatin mester pa crea un balansa perfecto entre e smaak di e rum y e conocido remedi Arubano. Na di dos luga a keda e Tropical Guava & Berry di Merly Cardenas, Renaissance Blue Bar, representando Tropical Bottling Aruba. Di tres luga a bay pa Carlos Perez, di Azia Restaurant, representando Pepia Est.

Otro cocktailnan cu a hala atencion durante di anochi ta e Magnolia traha cu tequila Don Valente door di Michael Gomez, di Apotheek, representando J&G Trading; Ginger di Danny Kock, di Moomba Beach Bar representando Tropical Bottling; Caribbean Heat, di John Fredwill Vivas di Craft, representando La Cava; y Patia La Mia, di Janice Martinus, di Hoya Lush cafe, representando Manrique Capriles.

E anochi a resulta den uno espectacular y cu a conta cu cobertura internacional. Por haci mencion di Keith Langston di Passport Magazine, Allison Tibaldi di CNN Travel , Davina Sutton di www.coffeewithamerica.com, Jen Smith di DailyMail.com, Morgan Mandriota di Betches, Rebecca Michelle Glasser-Baker di www.metro.us y representantenan di Zeno, Mila Ortiz y Casey Hamilton. Pa mas foto por bishita www.renarubaevents.com









Hopi ambiente y premio durante Paseo Herencia Halloween Trick or Treat



ORANJESTAD – Riba diadomingo, 27 di oktober Paseo Herencia a organisa nan evento di Halloween Trick or Treat. Cuminsando for di 5or di atardi muchanan tabata ansioso pa busca nan saco di mangel pa nan por a bay Trick or Treat na e diferente tiendanan y restaurantnan participante.

Na mesun momento riba Paseo su escenario tabata tin diferente shownan presenta pa Youth N Action, Kiniki Festival: Kingston Tromp, Melodie Franken y Xamarah Anthonij. Na final tambe tabatin un demostracion di Tang Soo Do combina cu gimnasia.
Banda di e escenario bishitantenan por a goza di un dushi ambiente cu un bebida refrescante di Starbucks y por a bishita e booth di Kiwanis pa haci nan donacion pa UNICEF. Tabatin diferente weganan pa muchanan unda cu por a gana diferente premionan. Ademas di e weganan tambe premionan di Gift Certificates a wordo otorga na e miho disfraznan pa categoria di edad y categoria di disfraz di famia/ grupo. Paseo Herencia a keda hopi contento di mira tanto creatividad y sonrisanan di famianan pasando un dushi anochi.

Miho disfraznan di e anochi
Ganadoranan di miho disfraz ta lo siguiente:
Miho disfraz entre 0 – 5 aña di edad: The Lego Joker Suit a gana un Gift Certificate di Aruba Aloe
Miho disfraz entre 6 – 12 aña di edad: TeleAruba Crafted Outfit a gana un Paseo Gift Certificate
Miho disfraz > 18 aña di edad: Funky Dancer Suit a gana un Gift Certificate di Aldo
Miho disfraz di famia/ grupo:
1st prize: Ninja Family – Gift Certificate di TGI Friday's
2nd prize: La Casa de Papel – Gift Certificates di Caribbean Cinemas VIP
3rd prize: Mario Bros – Paseo Gift Certificate

Extra Premionan
Mas premio a wordo otorga na esnan cu a saca un potret na e Photobooth y a hashtag #paseoherencia riba Facebook. Fun Miles tambe tabata presente den Paseo su Plaza. Tur esunnan cu a paga nan ticket di parking cu nan Fun Miles por a participa pa gana 7500 FM points. Ganado a wordo anuncia riba e pagina di Paseo Herencia.

Halloween Specials
Ademas di tur e actividadnan den e Plaza tambe tabata tin hopi specials na diferente tiendanan, restaurantnan y cinema. Pa esunnan cu kier ricibi emails regularmente di tur e specials di Paseo por pasa na e parking cashier pa inscribi den Paseo su Loyalty Program. Cu e programa aki por acumula punto cu cada transaccion haci na Paseo Herencia y por intercambia esakinan pa otro beneficionan.





Actividadnan pa dia 31 di october
E ambiente di Halloween ta continua aki na Paseo Herencia. Dia 30 di oktober Caribbean Cinemas VIP lo tin nan Midnight event cu e première di e pelicula di Terminator 3 y tambe por disfruta di e peliculanan di Maleficent 2, Countdown, The Addams Family y Zombieland 2 tur cuminsando 11:50pm. Pa mas informacion por subi riba nan pagina di Facebook.
Starbucks lo continua cu nan bebida limita 'Frappula Frapuccino' te cu dia 31 di october. Virtual Reality tambe ta ofrece un experiencia unico cu nan Epic Roller Coasters pa solamente Awg 10. Di diamars pa diahuebs TGI Friday's tin nan special di Dollar pa Florin unda cu famianan of gruponan por bin disfruta e tremendo special cu lo cay tambe riba Halloween dia 31 di october.
Paseo Herencia ta continua di brinda un experiencia inolvidabel pa henter famia. Den luna di november lo tin specialnan pa Thanksgiving, Black Friday y apertura di e temporada di Pasco. Sigi Paseo Herencia su pagina di Facebook of inscribi den Paseo su Loyalty Program na parking cashier pa keda informa di e specialnan pa temporada venidero.









Espectacular fiesta di Halloween pa mucha na Renaissance Marketplace



ORANJESTAD – Diadomingo ultimo, Renaissance Marketplace a celebra Halloween cu un evento di 'trick or treat' cu a resulta espectacular y a conta cu gran participacion di muchanan.

E evento; un fiesta total pa mucha a conta cu tur detaye 'spooky', zonidonan espantoso y efecto di huma. Ya for di 5'or di atardi e muchanan a cuminsa pasa na diferente establecimento den Marketplace cu nan 'macutu di pampuna' y cu un sonrisa grandi pa ricibi mangel. Mas atardi nan por a disfruta di un show di baile y un show di magia presenta pa Kerekentenchi. Tambe, Renaissance Marketplace a prepara weganan special pa mucha na unda cu nan por a gana premio cu nan disfraz. A saca premio pa e disfraz mas espantoso, mas creativo, pa e miho makiyahe, e miho costume y pa e baby di mas cute.



E muchanan a disfruta inmensamente den un Renaissance Marketplace completamente decora cu diferente 'zombie' y 'spook' ta cana rond. Tambe por a saca potret cu 'IT the clown' y e Joker cu sigur a hala hopi atencion.

E Horror Fest di Renaissance Marketplace sigur a resulta un evento pa mucha masha alegre exitoso.

Riba fotonan adhunto un impresion di e actividad di Halloween di Renaissance Marketplace cu a resulta espectacular!



Entrega di buki na Biblioteca Nacional



ORANJESTAD – E buki 'E negoshi di koffie na Aruba: e ruta Colombia-Aruba-Merca' skirbi pa sr. Benjamin Romero a keda traduci na Ingles. Romero a pensa di amplia e contenido, revisa esaki y a laga traduci esaki cu un otro grupo meta den mente. Romero a entrega 'The Coffee trade in Aruba: the Colombia-Aruba-U.S. route' na directora di Biblioteca Nacional Aruba, sra. Astrid Britten.

Romero a splica cu den su investigacion continuo el a topa cu mas material visual. Y tambe el a agrega e negoshi di koffie awendia na Aruba.

Esaki ta prome buki di Romero cu tin mas cu 20 aña trahando den prensa. El a yega di ocupa diferente funcion na matutino Bon Dia Aruba. Un otro publicacion di Benjamin Romero ta 'E Caya di Monche'. Benjamin Romero a gradua for di universidad den Periodismo y Comunicacion Social.

Presentacion di e version na Papiamento a tuma luga Biblioteca Nacional Aruba tres aña pasa y sra. Gina Ramsbottom a traduci e buki na Ingles un aña despues. Romero a investiga e historia di negoshi di koffie na Aruba y tambe e negoshantenan cu tabata hunga un rol grandi. Esaki sigur ta un parti di Aruba su historia no mucho conoci cerca un publico grandi. Bishitantenan di biblioteca por consulta e buki na Dept. Arubiana.

Riba potret: Sr. Benjamín Romero a bishita biblioteca pa entrega oficial di su buki na directora sra. Astrid Britten.

Serie Mundial 2019

Nationals ta haci historia leu di cas



HOUSTON - E 'final showdown' a yega y a termina faborabel pa Washington Nationals, cu a logra gana cuatro wega, pero no na cas. Di tur manera, tur fanatico por a presencia un serie unico, cu finalmente tur shete wega perdi pa e home team. Dos team cu poco historia na nivel di campeon di Serie Mundial a bataya pa e titulo y esun cu nunca tabatin uno a haya su prome.

Astros a logra prome biaha na 2017, pero a keda man bashi e biaha aki.

Cada team a inicia e bataya cu loke nan tabatin disponibel: Houston cu veterano Greinke (36) y Washington cu Scherzer, cu e nochi anterior caba kier a drenta wega.

Despues di un prome inning keto pa ambos pitcher, den bom di inning dos Yuli Gurriel ta pone e bala den tribuna pa e prome score pa Houston: 1 -0. Inning 3 y 4 Scherzer cu un poco suerte ta mantene e score na 1-0, pero ta usa mas lansamento cu Greinke cu ta logra su outnan cu relativo facilidad.

Den entrada 5 Scherzer ta haya mas y mas problema y ta logra tene e daño na un careda mas pa Houston: 2-0. Den inning 7 Nationals ta pone un careda riba scoreboard y esey ta tur tambe pa habrido Greinke. Pero e inning no a caba pasobra Kendrick ta dal un homerun pa dos careda pa di repenti pone Nationals dilanti: 3-2!

Dilanti un multitud bastante mas keto na Houston, den di ocho ta Nationals ta amplia nan bentaha pa 4-2, cu un careda produci riba hit di Juan Soto y Eaton anotando. Astros tabata parce paralisa cu e desaroyo repentino y no tin contesta mas. Nationals ta manda e wega 6-2 den ultimo inning. E fiesta cu hopi no tabata spera mas, por a cuminsa na Washington.

#1 Djokovic y #2 Nadal ta alcansa tercer ronda di Paris Masters



PARIS (AP) — Cuater- biaha campeon Novak Djokovic a sobrepasa un temblor den prome set contra Corentin Moutet, venciendo e Frances rango #97 7-6 (2), 6-4 pa alcansa e tercer ronda di Paris Masters ayera.

Djokovic a perde su serve den wega shete y tabatin mester di save dos punto di set pa asina logra tene e di nuebe wega na 5-3 down. E 16- biaha campeon di Grand Slam a break bek pa 5-5 contra su oponente di 20 aña di edad, kende nunca a gana un titulo, mientras Djokovic ta buscando su di 77 titulo. Campeon di US Open, Rafael Nadal, kende ta luchando contra su rival Djokovic pa e rango #1 di find di aña, a gana 7-5, 6-4 contra e Frances, Adrian Mannarino. E Spaño, #2 seed ta enfrenta e #16 seed, Stan Wawrinka, cu un bentaha 18-3 den nan encuetronan.

Nadal, recien casa, a hunga apenas un biaha desde cu a gana e di 19 titulo mayor di su carera – un victoria round robin contra e Canades, Milos Raonic den Laver Cup mas cu un luna pasa – pero no a enfrenta un punto di break, mientras Djokovic a save cuatro di e seis cu el a enfrenta.

Djokovic, kende a perde e final aña pasa y a gana ultimo biaha na Paris cuatro aña pasa, a drop serve atrobe ora Moutet a break bk na 4-2 den segundo set. Pero el a seya victoria den su prome punto di partido y lo enfrenta proximamente e Britanico, Kyle Edmund, kende a vence e #14 seed, Diego Schwartzman 7-5, 6-3.

But he clinched the victory with a forehand winner down the line on his first match point and next faces Britain's Kyle Edmund, who beat 14th-seeded Diego Schwartzman 7-5, 6-3.

Federer no ta participando den e torneo aki, pero Nadal y Djokovic ta buscando pa anota puntonan grandi na Paris. Nadal por garantisa e posicion #1 pa fin di aña si e gana e torneo pa prome biaha, mientras Djokovic ta mira un empate di record cu seis fin di aña den cumbre di rango.

Federer is skipping this tournament, but Nadal and Djokovic are looking to score big points in Paris.

Dick Advocaat coach nobo di Feyenoord reemplasando Jaap Stam



ROTTERDAM, Hulanda (AP) — Feyenoord a contrata Dick Advocaat como coach pa reemplasa Jaap Stam, kende a renuncia dialuna despues di menos di mita temporada a cargo di e club problematico di Rotterdam.

Feyenoord a anuncia ayera cu Advocaat, un veterano kende a coach un cantidad di team domestico y nacional, lo ta a cargo te cu fin di e temporada. No a revela terminonan financiero di su contract.

Bou Stam, Feyenoord a cay na di 12 luga den e Eredivisie Hulandes di 18 team, y a perde 4-0 diadomingo contra su rival Ajax. Advocaat a bisa: “Si mi por yuda e club, mi ta contento di hacie.”

Advocaat a coach teamnan incluyendo Rangers, Sunderland, PSV Eindhoven y Zenit St. Petersburg, y anteriormente a yuda na Feyenoord, na 2016 como consehero ora e club tabata cu problema bou liderazgo di e coach sin experiencia, Giovanni van Bronckhorst.

Advocaat, kende su carera di management internacional ta inclui liderando Hulanda, Sur Korea, Rusia y Belgica, lo conta cu sosten di un grupo di assistent, incluyendo exdefensa di Feyenoord, John de Wolf.

Gruponan di Derecho Humano ta pidi accionista di Ajax investiga trip pa Qatar

AMSTERDAM (dutchnews.nl) – Amnesty International y Human Rights Watch (HRW) a pidi accionistanan di Ajax pa cuestiona e decision di e club di bay un winter training camp na Qatar, mirando e violacionnan di derechonan humano na e pais.

Segun reportenan, Ajax ta ricibiendo 700mil euro pa e trip na januari, durante cual e hungadonan lo test un stadion cu a construi pa Mundial 2020. E trip ta inclui keda den hotel di luho, cu ta parti di e facilidad deportivo.

Maske Ajax no ta dicidi unda lo tene Mundial, vocero di Amnesty International, Emile Affolter a bisa cu ‘si tin escogencia liber ora ta trata di training camp. Centenares di bida a bay perdi construyendo e stadionnan na Qatar’.

Amnesty ta bisa cu e cantidad di hende cu a muri construyendo facilidad deportivo na Qatar – pa calor y presion pa caba e stadion na tempo – ta mas cu den otro paisnan cu problema cu derechonan humano, manera Rusia of China. “Ajax mester puntra su mes, si como un club internacional, kier contribui na e situacion aki, y si ta corecto pa gana placa extra door di explotacion di otro hende”, Affolter a bisa. Amnesty ta investigando si por tene e club legalmente responsabel pa mantene un situacion den cual ta viola derechonan humano. E organisacion tambe ta contemplando cumpra un accion di Ajax pa por ta presente den e reunion di accionista dia 15 di november.



Kovalev kier beneficia den cambio di peso di Alvarez



LAS VEGAS (AP) — Canelo Alvarez ta tumando un riesgo grandi den su proximo pelea, subiendo na light heavyweight pa su pelea diasabra anochi contra Sergey Kovalev pa un pida di e corona di 175 libra.

Ta un teritorio peligroso contra un luchado peligroso. Pero Kovalev ta kere cu e tin mas den riesgo den e encuentro cu su oponente Mexicano.

"Mi lo mester defende mi titulo, mi ta bay defende mi titulo", Kovalve a bisa. "Si mi perde, mi ta perde mas di locual Canelo ta perde. Canelo ta purbando di skirbi historia, pero ami ta akinan. Ami ta den mi posicion."

E posicion ey ta e cumbre di division light heavyweight – sikiera segun un di e organisacionnan di rango cu ta apela na legitimidad den e mundo di boxeo. Kovalev a recupera di dos perdida contra Andre Ward pa recupera e faha di e titulo, y despues a stop Anthony Yarde apenas dos luna pasa na su Rusia nativo pa move den posicion pa un pelea lucrativo cu Alvarez.

Tin pregunta tocante su edad (36 aña) y e desgaste cu e peleanan cu Warda a causa cune. Pero Kovalev ainda por dal, y arma cu un trainer nobo, Buddy MCGirt, ta kere cu ainda e tin bon dia den ring su dilanti – cuminsando cu su pelea di 12 round contra Alvarez.

"Esaki ta e pelea mas grandi di mi carera", Kovalev a bisa.

Pa Alvarez, e pelea ta mas laat den e aña cu su encuentronan normal den weekend di independencia Mexicano na september, y contra un oponente kende no tabata e prome escogencia di fanaticonan di boxeo ni di su promotor, Oscar De La Hoya. Nan tabata kier pa e bringa un di tres encuentro contra Gennadiy Golovkin, pero Alvarez a nenga, bisando cu ya a resolve su asunto cu GGG.

Enfrentando e reto di busca un oponente pa satisface su acuerdo di 10 pelea pa $350 miyon dollar cu e servicio di streaming DAZN, Alvarez a mira direccion di Kovalev.

"Obviamente mi kier a bringa den september, pero no por a", Alvarez a bisa. "Cosnan a pasa."

Alvarez, kende su unico perdida tabata contra Floyd Mayweather Jr na 2013, ta un 4-1 faborito pa vence Kovalev y bay cu e titulo libra- pa- libra tocante cual e fanaticonan ta stima di bringa. Si e lo gana, tambe e lo agrega un faha di titulo den un di cuater categoria di peso, den un carera profesional cu a cuminsa cu su 15 aña na Mexico na 2005.

Pero Kovalev tin su propio pedigree, hasta si su estatura a keda mancha ora el a perde un decision dificil contra Ward y a stop den nan revancha. Kovalev tambe a stop aña pasa cu Eleider Alvarez prome cu a venc'e pa decision den un revancha, y e tabata den problema contra Yarde prome cu a bin bek pa stop e.

Awo e ta bek den e ring pa un pelea enorme apenas 10 siman despues di bay Rusia pa vence Yarde.

Kovalev tin tur confiansa cu e lo sigui mehora cu McGirt, na kende el a bay pa rebiba su carera y redefini su estilo despues di su perdidanan. "Mi ta kere nan a scoge e veterano robes pa bin busca problema cune ora nan a scoge Sergey", McGirt a bisa. "Nan mester a scoge otro persona."



Santa Anita explorando posibilidad di bolbe na superficie sintetico



ARCADIA, Calif. (AP) — Santa Anita ta evaluando e posibilidad su superficie di tera, unda e mayoria di e 36 morto di cabay desde december a tuma luga, y bay bek na un superficie sintetico.

Esey segun Dr. Dionne Benson, oficial veterinario pa The Stronach Group, doño di e pista. "Nos no a descarta nada", el a bisa ayera.

E medida drastico ta ser explora como un manera pa baha e cantidad di morto riba e pista, cual ta anfitrion di e campeonato mundial Breeders' Cup e weekend aki pa un record di 10 biaha.

Na 2007, Santa Anit a instala un mescla di santo di silica, fibra sintentico, fibra elastico y grano di rubber cubierto di wax, despues cu e California Horse Racing Board a ordena e cambio pa tur pista di throroughbread di e estado.

E aña siguiente e pista a experiencia problema di drenahe cu a costa 11 dia di carera, y eventualmente a reemplasa esaki cu un otro marca sintetico cu no tabata adecua den e temperaturanan extremo na Arcadia.

Estadisticanan a demostra cu material sintetico ta reduci e cantidad di morto equino na California. Sinembargo, trainernan y pustadonan tabata entre esunnan contra di e cambio di superficie, y Santa Anita a bolbe na tera na 2010. Dr. Rick Arthur, CHRB su director medico equino, a bisa cu lo ta na doño di e pista cu consensus di e coredonan pa cambia e superficie atrobe.

Hollywood Park y su superficie artificial a bay perdi na 2013 ora e pista a cera. Esey a forsa man di Del Mar, nort di San Diego, pa bolbe na tera na 2015, lagando e Golden Gate Fields na San Francisco Bay como e unico pista artificial den e estado.

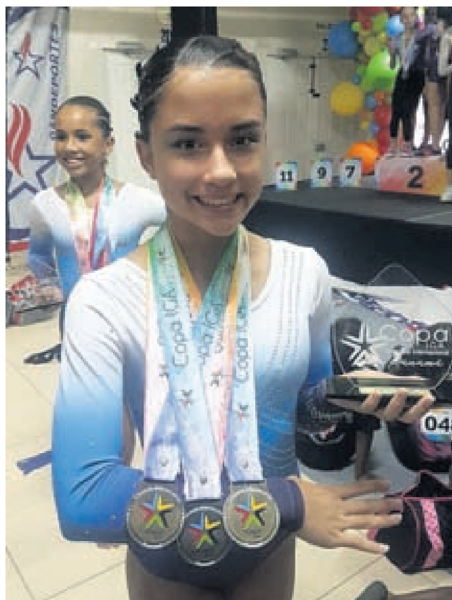
E experimento cu a faya pa instala sintetico a costa $40 miyon den e estado.



Ademas, superficie di e pista ta djis un factor contribuyendo na siguridad di cabay. Stronach Group a introduci cambio den su reglanan di medicina, rekerimentonan nobo pa training mainta, y a agrega staf veterinario adicional pa aumenta examinacion di cabay prome cu nan core, entre otro medida pa mehora siguridad di cabay despues di critica publico y di gobernador Gavin Newsom.

E pista lo ta bou scrutinio pisa durante e 14 carera di Breeders' Cup diabierna y diasabra, dilanti di un audiencia nacional y riba television.

Casi 40 medaya en total pa Aruba na Panama



ORANJESTAD (297sports) – Club di Gimnasia Avanse a representa Aruba den e Copa Internacional IGA teni na Ciudad de Panama. Aki nan a logra un bon resultado, cu varios gimnasta a logra gana prome luga.

E evento a tuma luga di dia 24 pa 28 di october ultimo. Durante e evento a participa 640 atleta for di 26 club di 9 diferente pais. Club Avanse a representa Aruba cu un team chikito di nivel 1. Nan coach Yarimar Medina y coach assistent Monique Bagueri a biaha cu e team.

E resultado pa gimnastanan Arubiano tabata:

Nivel 1.
Amalia tromp – 4-5 aña.
Vault: 3er luga; Bars: 1er luga; Beam: 1er luga; Floor: 2do luga.
All around: 1er luga cu 37.42 punto

Avery Luidens 6 aña
Vault: 2do luga; Bars: 2 do luga; Beam: 1er luga; Floor: 4to luga
All around: 2do luga cu 37.45 punto

Jaydizianne Wester:
Vault: 3er luga; Bars: 4to luga; Beam: 3er luga; Floor: 3er luga.
All around: 4to luga

Xyza Panneflek:
Vault: 6to luga; Bars: 3er luga; Beam: 2do luga; Floor: 1ra luga
All around: 3er luga

Ekipo di nivel 1 a regresa cu 20 medaya di entre otro Oro, Plata y Brons. Tabatin mas atleta cu a logra medaya; esaki den Nivel 3 den persona di Keren Diaz:
Vault: 3er luga; Bars: 3er luga; Beam: 2do luga; Floor: 2do luga.
All around: 1er Luga cu 37.55 punto

Gabriella Geerman:
Vault: 11 luga; Bars: 8vo luga; Beam: 6to luga; Floor: 9no luga.
All around: 10 luga.

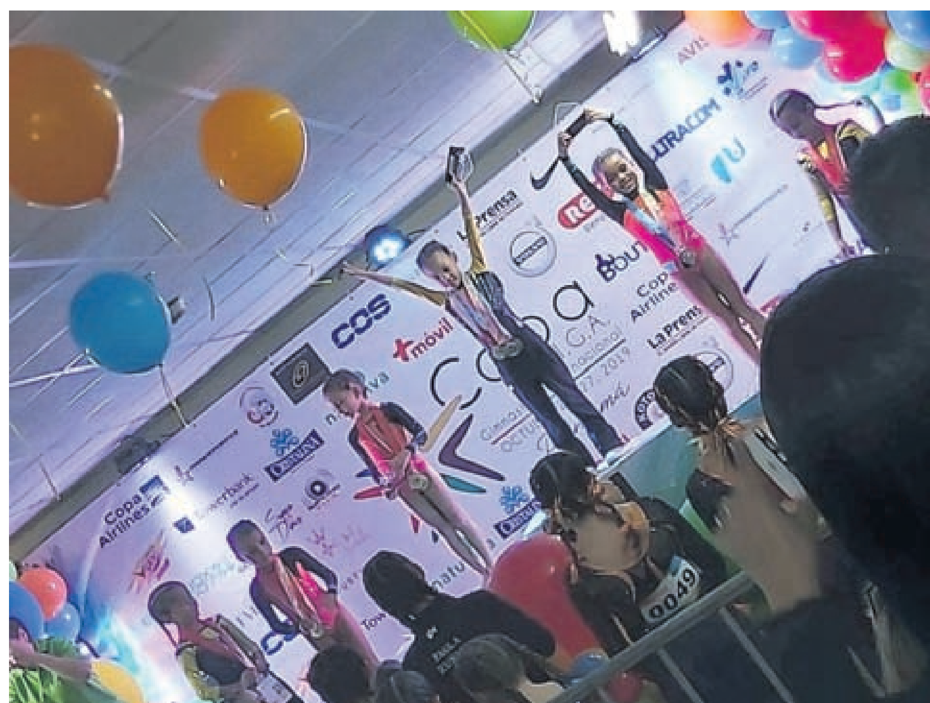
Riannah Panneflek:
Vault: 2do luga; Bars: 6 luga; Beam: 7 luga; Floor: 6 luga.
All around: 5 luga.

Den e Nivel 4 tambe nos a logra medaya esaki pa
Jaylyn Wester
Vault: 1er luga; Bars: 3er luga; Beam: 5to luga; Floor: 1er luga.
All around: 2do luga cu 35.90 punto

Zilah Ruiz:
Vault: 5 luga; Bars: 5 luga; Beam: 3er luga; Floor: 6 luga.
All around: 4 luga.







Zayna Maduro:
Vault: 1er luga; Bars: 1er luga; Beam: 9 luga; Floor: 2do luga.
All around: 1er luga cu 36.80 punto.

Den e Nivel 5, 9 -12 aña nos tabatin un competido esta
Deanah Beke:
Vault: 3er luga; Bars: 5 luga; Beam: 4 luga; Floor: 3er luga.
All around: 3er luga cu 35.25 punto.

Entre nivel 3 y 5, un total di 19 medaya di entre otro Oro, Plata y Brons a keda conkista pa nos atletanan di gymnastiek.

Potret di 297sports.

Aruba Athletic Federation:

Curso pa coach New World Athletic Level 1

ORANJESTAD (297sports) – Federacion di Atletismo di Aruba ta informa tocante un curso oficial di Federacion Mundial di Atletismo.

Sr. Roy Thomas di Jamaica, lecturer di IAAF, lo duna e curso, cu asistencia di Lecturer di IAAF di Aruba, Sr. Peter Simon.

E curso lo tin un duracion di 16 dia. Den siman, e orario lo ta di 4pm pa 8pm, y den weekend di 8.30am pa 5pm. Pa por pasa e examen, ta necesario pa completa henter e curso, su parti teorico como esun practico. E curso lo ser duna den idioma Ingles.

E fecha pa curso aki ta for di dia 15 di november te cu dia 30 di november proximo. Ultimo dia pa inscribi ta dia 10 di november proximo pa 12pm.
E curso tin un costo incluyendo material y consumo, pa cual mester haci un pago riba e cuenta di banco:
RBC Bank acct 31.31.203.
No ta acepta cash.
Durante curso lo nos duna atardinan un sandwich y cos di bebe y si ta henter dia nos ta zorg pa lunch y light diner.

Pa mas informashon por mail lu-su@hotmail.com libremente of yama cel +297 564-9906.



Mike de Meza (AVP):

Come malo mes ta sumamente dificil pa pueblo paga



ORANJESTAD – Mike de Meza, miembro di fraccion di AVP a mustra durante conferencia di prensa cu e inflacion causa pa Gabinete Wever-Croes, ta tumando limitenan hamas bisto anteriormente, hasta pio cu e tempo cu otro gobierno di MEP, esta gabinete Nelson Oduber a haci mesun cos entre 2001 pa 2009.

Medida riba custia di pueblo, ranca placa for di cartera di pueblo, cu e promesa cu cosnan lo drecha pero cu na final di cuenta ta pueblo a sali esun perhudica, De Meza a mustra y caminda solamente e 'inner circle' di e Ministernan actual, ta esunnan cu ta biba bon.

"Ta e hendenan aki so ta halando rosea bon, ta nan tin placa den cartera y por haci loke cu nan kier, ya cu ta placa cu a ranca di pueblo ta pagando e luho di e friends and family di gabinete Wever-Croes.
Ya caba ta conoci cu inflacion na Aruba ta yegando 5% y e situacion aki ta for di momento cu gobierno di coalicion a drenta dia 24 di november 2017 y manera cu aña 2018 a habri, por a mira cu tur prijs di productonan a cuminsa subi.

Casi por drenta un supermercado y mira con productonan ta zweef den aire ya cu ta subi e prijsnan ta subi ya cu e maneho di gabinete Wever-Croes, no tabatin otro solucion pa pueblo, cu ta esun di impone medida cu aumento di BBO y BAZV cu a crea un situacion sumamente dificil pa pueblo.

Recientemente nos lider di partido Mike Eman, a papia riba e aumento di costo di bida y mesora nos por a scucha miembronan di e fraccion di MEP cu ta sostene e gobierno aki, papia cu aparentemente Eman no ta compronde con inflacion ta traha.

Mi ta sigur cu Eman por duna e personanan aki les ta con inflacion realmente ta hinca den otro y con e ta traha anto kico e consecuencia cu esaki tin pa pueblo.
Un di sistemanan pa midi costo di bida, ta e costo socio-economico di cada famia na Aruba y ora cu nos drenta un supermercado ultimo tempo, tur hende cu nos topa eyden, ta bisa cu loke ta tumando luga ta di mas!
E situacion aki no por sigui asina y e gobierno aki ta desgraciando e pais aki, e gobierno aki ta creando pobresa y te matando e pueblo di Aruba.

Ora cu mira e cambionan cu tin manera prijs di cuminda segun informacion oficial di CBS, cu a surpasa riba un averahe mas di 12%, ta algo increibel, sigur ora cu nos mira e inflacion pa loke ta fruta cu a subi te surpasa 30% y nos por imagina kico e aumento aki ta haciendo cu pueblo.
Ora cu scucha con parlamentario di MEP ta purba den un estilo 'academico' splica con inflacion ta traha y kico su impacto ta riba economia bo ta puntra bo mes si ta na Aruba e personanan aki ta biba of nan ta bruha di tur e biahenan rond di mundo!

E realidad di e situacion nan por facilmente conoce dor di bay eyfo y cana anto scucha pueblo.
Drenta supermercado, bishita famianan, papia cu hendenan riba caya y mi ta garantisa nan cu e hendenan por splica nan den forma bon cla den idioma di pueblo kico ta e efectonan di inflacion, kico inflacion ta haciendo cu tata- y mamanan di famia.
Kico inflacion ta haci ora c'un mama tin cu manda su yiu scol, sin cu e por dune algo di come y ora cu e mesun yiu yega cas bek di scol, tampoco tin algo pa come.
Kico ta pasa ora c'un mama pa motibo di inflacion ta perde un cas cu e ta huur ya cu placa no ta yega pa cubri su debenan y esey ta consecuencianan di inflacion! Midi inflacion pa medio di cifra manera CBS a presenta ta un cos pero e dolor di pueblo ta e inflacion real!

Sinembargo ora cu bo kier consolida e efecto di e inflacion aki crea pa gabinete Wever-Croes, bay cana den pueblo, bay papia cu pueblo anto e ora nan lo bo haya un splicacion no academicamente pero bo ta haya e splicacion real di e efectonan desastroso di e inflacion cu e gobierno actual ta impone riba lomba di e pueblo Arubano.
Lo bo realisa seriedad di e impacto di e inflacion crea pa gobierno ora cu pueblo bisa bo cu cos no por sigui di e forma aki, ya cu gobierno ta desgraciando e pueblo cu el a priminti di sirbi.
Costo di bida aki no ta discrimina ningun hende, tampoco color politico y hasta 'friends and family' di gobierno. Solamente cu e diferencia ta cu gabinete Wever-Croes ta percurando pa 'friends and family' por tin suficiente entrada pa atende cu e aumento di costo di bida aki, mientras cu pa pueblo no tin nada y ta biba den un dolor grandi!

Un crisis total pueblo ta confrontando caminda e mesun gobierno aki cu ta papia cu pueblo mester come saludabel cu lo ta bon pa nan salud pero awendia bou di gabinete Wever-Croes come malo mes a bira impagabel!!!

Pa come malo awendia mes a bira imposibel pa logra bou di e gobierno aki ya cu no tin suficiente placa pa come regular, corda pa pensa pa bay come saludabel y e desaroyo aki ta cana man den man cu e aumento di gastonan di AZV y criminalidad cu ta sutando e pueblo humilde, De Meza a declara.



Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP): E motibo pakico mester cuminsa na 2025!

'Awe ambtenaarnan por wak cu gobierno ta mara te 2024 na un acuerdo firma cu e sindicatonan'



ORANJESTAD – Diabierna siman pasa gobierno a entrega un proposicion na sindicatonan pa locual ta trata indexering. Den esaki a propone 0.6% di indexering riba e ultimo Bashi premie, Gelijk bedrag y Reparatietoeslag di 2024 (303 florin di aumento). Banda di esaki a propone un dia liber riba cumpleaños di e ambtenaar y den cuadro di aña di enseñansa – ya cu ta bira mas dificil pa docente haya liber riba su cumpleaños – pa por pega e dia aki kisas na e herfstvakantie. Pero sindicato a rechasa esaki pasobra nan punto di salida ta 3.6% y tambe cu ehecucion di esaki ta pa 2025.

Tin suficiente tempo pa sinta na mesa

Awe mi tin di para ariba cu den tur mal situacion financiero di e pais aki y cu Hulanda (CAFT) ta cada bes menasa cu un aanwijzing pa motibo di e plafond di gastonan di personal, gobierno ta purba na crea e espacio financiero pa por cumpli cu su trahadornan. Den esaki ya ta muestra cu desde cu gobierno a sinta a cumpli cu su trahadornan cabalmente pa locual ta trata e aumento di nan Bashi premie, Reparatietoeslag y Gelijk bedrag. Maske pa Hulanda mester kita esakinan y alabes aplica 'massale ontslag', gobierno aki a percura pa reduci den gastonan di nan departamentonan na balor di 20 miyon florin pa por cumpli cu su ambtenaarnan. P'esey mi ta haya hopi prematuro si e actitud di sindicatonan cu kier pone ultimatum y menasa di subi caya mientras cu nan sa bon bon cu tin tempo suficiente pa por negocia algo miho y sigur unabes cu haya un miho bista riba e presupuesto 2020 y e outlook pa locual ta 2021 unda cu na 2020 Aruba mester tin un surplus di 25 miyon y pa 2021 un surplus di 50 miyon y cu e inversionnan cu pronto lo ser anuncia, mi tin siguransa cu gobierno lo por cumpli cu algo miho pa su trahadonan y p'esey mi ta haya cu e accionnan aki ta prematuro y tin tempo y espacio pa por negocia.

Di con por cumpli te cu 2025?

Esaki ta logico den bista cu sindicatonan y gobierno a yega na un acuerdo caba unda desde 2014 te cu 2024 (mira tabel adhunto) gobierno ta mara pa por cumpli cu su ambtenaarnan cu pago di Reparatietoeslag, Gelijk bedrag y Bashi premie cu gradualmente lo conoce aumento manera ta e caso di 2019 unda cu na 2018 e Bashi premie tabata 1500 florin y na 2019 a ser paga 1601 florin, mescos cu e Reparatie toeslag cu na 2018 tabata 1485 y na 2019 a ser paga 1601 y Gelijk bedrag na 2018 tabata 1500 y awo na november lo bira 1601 florin. Y asina esaki ta keda aumenta y unda cu pa 2024 lo ta e ultimo aña di e acuerdo y unda e Bashi premie cu na 2014 a cuminsa na 1500 ta caba na 2129 florin, Reparatie toeslag na 2014 tabata 850 florin ta caba na 2129 florin y e Gelijk bedrag na 2014 tabata 1500 florin y ta caba na 2129 florin.

Gobierno di coalicion ta cumpliendo

Maske tur dia e gobierno ta bao menasa di aanwijzing, gobierno como dunado di trabao a tene cuenta cu e acuerdo aki y a hinca esaki tambe den nan protocol unda cu den e plafond a pone un maximo pa locual ta placa di personal. Y cu e acuerdo y cumplimento di e acuerdo aki cu ta core te 2024 ta haci imposibel pa por pone mas peso riba gobierno y sigur riba pueblo. P'esey mi ta kere cu tin suficiente tempo y espacio pa gobierno y sindicatonan yega na otro y ainda mi no ta compronde e apuro aki y menasa di un welga inhustifica pasobra gobierno a crea e espacio financiero pa cumpli cu su ambtenaarnan di awo pa 2024 y ta e motibo cu tur otro acuerdo tin di cuminsa di 2025 bay ariba y sigur mester keda si den un margen realistico pasobra ta te 2039 nos pais por hala rosea atrobe y bisa cu nos situacion financiero ta sostenibel manera cu el a ser laga atras door di MEP na 2009, unda cu 30 aña despues di un mal escogencia di pueblo pa un gobernacion cu a masacra finanzas di pais Aruba, nos pueblo por cuminsa sinti un alivio, si tur cos cana manera ta ser proyecta.

P'esey pa termina mi ta spera cu tur ambtenaar lesa esaki obhetivamente y sigur nan compronde cu gobierno ta dispuesto pa yega na un acuerdo y den tur nan reto financiero a bin cu un proposicion pero tambe awe ambtenaarnan por wak cu gobierno ta mara te 2024 na un acuerdo caba cu sindicatonan y e pakico mester cuminsa na 2025.

3. dat het Land de onder 2 genoemde Reparatiepremie, alsmede de voorjaarspremie (*Bashi-premie*) en najaarspremie (*Gelijk Bedrag*), zal uitkeren conform onderstaande tabel. Dit komt overeen met in totaal 5,7 procent van het modale inkomen. De totale toename in deze premies in 2024 is hiermee gelijk aan 7,6 procent van het modale inkomen zoals overeengekomen in lid 1;

Tabel [1]

	Voorjaarspremie (Bashi premie)	*Najaarspremie (Gelijk Bedrag)*	*Reparatiepremie[2]*	*Totale bedrag aan premies*
2014	1500	1500	850	3850
2015	1500	1500	850	3850
2016	1500	1500	850	3850
2017	1500	1500	1167	4167
2018	1500	1500	1485	4485
2019	1601	1601	1601	4803
2020	1706	1706	1706	5118
2021	1812	1812	1812	5436
2022	1918	1918	1918	5754
2023	2024	2024	2024	6072
2024	2129	2129	2129	6387

1) De in de maand juni te betalen vakantie-uitkering blijft ongewijzigd.
2) De reparatiepremie wordt in de maand augustus betaald.

4. dat met het bepaalde onder 2 en 3, volledige uitvoering wordt gegeven aan zowel hetgeen wat onder 3 respectievelijk 4 van de bilaterale akkoorden van 8 december 2011, respectievelijk 21 december 2012 is overeengekomen als mede

Misa na honor di Birgen Maria na Dakota



ORANJESTAD – Reverendo Pastoor Jozef Pelc di misa Birgen di Fatima Dakota, ta invita tur parokiano y pueblo di Aruba en general pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa diasabra awo, dia 2 di november.

E misa ta tuma luga riba e prome diasabra di luna, pa 8'or di mainta na Misa Birgen di Fatima na Dakota na honor di Birgen Maria. Ta cuminsa cu resamento di Santo Rosario pa 7.30am na diferente idioma. E dia aki, Iglesia ta recorda tambe tur nos defuntonan y lo tin Santo Sacrificio di Misa manera custumber pa 7or di anochi. Ta cuminsa cu resamento di Santo Rosario pa 6.30pm.

Dia di Tur Defunto den parokia di Noord

ORANJESTAD – Den cuadro di Dia di Tur Defunto pastoor Santiago y Comision Santana Noord ta invita tur parokiano pa bin resa un Rosario na e grafkapel den santana di Noord diasabra 2 di november proximo pa 6:15or di atardi.



Despues di Rosario ta sigui un Santo sacrificio di misa den misa Santa Anna pa 7or di anochi.
Famianan cu tin kelder den santana ta ser pidi pa pasa y haci e areglonan necesario na nan kelder.
Pa cualkier pregunta por pasa na Comision Santana Noord durante ora di oficina dialuna of diaranson di 9:00 - 10or di mainta of diabierna di 4:30 - 5:30or atardi.
Den siman desde diabierna 1 di november te cu diadomingo 3 di november lo tin oportunidad pa cende un bela den e grafkapel den santana Noord pa descanso di alma di tur defunto.
Alabes Comision di Santana Noord ta informa famianan cu tin shinishi di un defunto na cas cu nan por pasa pa registra esaki y dicidi den cual kelder esaki lo wordo poni pa reposa.

Prome diasabra di luna Santo Misa na Kapel di Alto Vista

ORANJESTAD – Diasabra 2 di november proximo pa 7or di mainta tin misa na kapel di Alto Vista. Legion di Maria hunto cu pastoor ta invita tur hende pa celebra y gana indulgencia plenaria.

Prome ta resa Santo Rosario cuminsa pa 6.30. Riba diasabra ta resa Misterio Gososo, na final ta resa Salve Regina. Nos ta resa pa necesidad di Iglesia Universal, pa Papa Francisco, Obispo Luis Secco, tur sacerdotenan. Pa nos Gobernantenan y tur cu ta carga responsabilidad pa nos pais Aruba. Pa tur nos defuntonan stima cu a bay nos dilanti. Oh mi bon Hesus cu durante henter Bo bida a tene duele pa tur esunnan cu ta sufri di dolor y malesanan cu a hiba nan na morto. Bo a mira nan y a tene misericordia di nan alma, nan ta nos sernan keri. Hesus scucha suplica cu nos ta sclama, y cu Bo misericordia hiba nan un luga pa nan gosa y haya descanso eterno den Bo infinito Amor. Acepta nos defuntonan Señor, ilumina nan cu Bo luz di eternidad. Cu almanan di nos defuntonan stima haya misericordia di Dios Tata, Dios Yiu y Dios Spirito Santo. Cu nan sosega na paz. Laga nos resa pa enfermonan, otro cu ta tristo pa un yiu stima cu a cay den droga. Pa tur esunnan cu no tin curashi pa acerca un pastoor pa haci un bon confesion. pa tur esunnan den necesidad spiritual. Pa enfermonan den exterior cu poder di Dios nan haya pronto recuperacion.

Diasabra 2 di november na San Nicolaas na Cas Curason di Maria (Blue Army) ta resa Santo Rosario pa 6.15 di mainta, despues ta sigui un Santo Eucaristia pa 7or den kapel mes cu ta keda den Cas Curason di Maria.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di

Albert Enrique Heider Rodriguez

*07-06-1960 - †26-10-2019

Na nomber di su:
Mama: Yolanda Heider

Tata: †Albert Heinrich Heider

Rumannan: Karin Heider
Robert Heider
Keyla Heider
Karelys Heider

Cuña: David Riesco

Tio, primo(a)nan, sobrino(a)nan, amigonan y demas famianan.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 1 di november 2019 di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home.



**Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.
Rev. 21:4**

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos yiu, mama, wela, ruman y amiga stima



Camela Marieta Maduro

**Mihor conoci como
'Pamela', 'Pam' of 'Mama'
*23-09-1955 - †26-10-2019**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.

Cu inmenso tristesa, pero agradecido pa tur locual el a significa pa nos, ta anuncia fayecimento inespera di nos mama, wela y ruman stima:



Sra. Aura Elisabeth Maduro-Krozendijk

* 23-1-1930 † 26-10-2019

Viuda di: Sr. Louis Benito Maduro

Na nomber di su:

Yiu nan: † Servio Maduro
Gio y Marlene Maduro-Fingal
Liz Maduro y Theo Punselie
† Paolo Maduro
Linda Maduro

Nieto nan: Uriah Maduro
Giona Krouwel
Giovanno y Daniela Maduro
Luigi Maduro
Melaney y Raymond Perez
Gianlo Maduro y Mylouelle Howell
Gianira Maduro y Brian Krosendijk

Bisanieto nan: Christy, Lizzi, Gia, Syenna, Jaylie, Eduardo y Julian

Ruman nan: † Cerilio Krozendijk
† Olinda Maduro-Krozendijk
Ita y Toy Geerman
Lucia y Victor Hernandez
Chenta Salazar
Maria Maduro-Kelly

Tanta: Candida Hernandez
Mariska Fingal
Ronald Fingal

Sobrino y sobrina nan, primo y prima nan, y iha nan.
Demas famia nan: Maduro, Krozendijk, Thijsen, Fingal, Punselie, Villasmil, Laurence, Perez, Krouwel, Howell, Krosendijk, Ras, Lopez, Willems, Geerman, Hernandez, Salazar, Kelly, Vries, Curiel, Lacle, Croeze, Stede, Arts, Flanegin, Werleman, Herrera, Valdez, Croes, de Cuba.

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero y condolencia ta tuma lugar diabierna 01 november 2019. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz y despues lo hiba nos defunto stima na su lugar di sosiego na Santana Catolico di Santa Cruz.



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu voluntad di Dios nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Sr. Ronald Genaro Kootes

Mihor conoci como 'Ronny'
***10-07-1962 - †29-10-2019**

Na nomber di su:

Casa: Odette Kootes-Dirksz
Mayornan: †Otilio y †Marina Kootes
Suegro y suegra: Profilio y †Susana Dirksz
Yiunan: Bryan Kootes
Meraly Koote
Jason Kootes y Randeline Berry
Nietanan: Emelly Kootes
Kimia Kootes
Subrino (a) nan: Djon Kootes
Michell Valentina M.Millan
Iha: Cristaly Werleman
Michell Valentina M.Millan
Rumannan: Gregory y Zulay Kootes-Millan
Albertico y Compañe Wichman
Tanta y Omonan
Comer y Comper: Mildred Dirksz-Dania, Polinario Danje
Swanan: Profilio Dirksz y Famia, Anthony Dirksz y Famia, Teofilo Dirksz y Famia, Leoncio Dirksz
Primo y primanan y bon bisiñanan.
Amigo di cas: Rene Kock
Amigonan cu ta mucho pa menciona.
Ex coleganan di: Oduber Agencies N.V.
Team di Football: SV Estrella, SV Arsenal y SV Sportboys.
Team di Bowling: Total Finance.
Team di Softball: Astro's Vets.
Bow Palo gang.

Demas famia: Kootes, Dirksz, Maduro, Cornelie, Brion, Chirino, Dennert, Jansen, Koolman, Geerman, Erasmus, Wernet, Ras, Bikker, Thiel, Boekhoudt, Danjo, Danje, Dania, Curiel, Werleman, Bello, Arendts, Tromp, Pue, Wah, Russel, Willems y demas famia di Aruba y Curaçao.

Ta invita bisiña, amigo y conocinan pa asisti na e acto di despedida cu lo tuma luga diamars 05 di november 2019.E resto mortal lo ta reposa den Misa Inmaculada Concepcion for di 2or pa 4or.

Condolencia lo ta na Cas Ariba 35-A dialuna 04 di november 2019 di 7or pa 9or di anochi.

Despensa nos si den nos tristesa cu nos por a lubida algun famia.



Hesus a bise: "Ami ta e resurecion y e bida; esun cu kere den Mi, lo biba maske e muri"
Juan 11:25

Cu tristesa na nos curason, pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta participa fayecimento arepentino di:



Johannes Aquiles Mercelina

miho conoci como **Jopi**

Na nomber di su:

Yiu: Pierina Domacasse y esposo

Tata: Nicolaas Wanga y famia

Rumannan: Rignald Mercelina y famia, Rudsel Mercelina y famia, Reynaldo Mercelina y famia, Edward Mercelina, Ruthmilda Mercelina y yiu, Gwendel Mercelina y yiu, Tito Wanga y famia, Marlon Wanga y famia, Roy wanga , Willy Wanga, Olvin Wanga, Raymond Wanga, Robert Wanga, Francis Wanga, Angelo Wanga y famia

Nietanan: Lisandra y Micheline Domacasse

Tio y Tanta

Sua: Phillip Thode

Cuñanan: Maria Deluvio y famia, Ritha Thode y yiunan

Sobrino y sobrinanan, prima y primonan, amigonan, bisiñanan, ex- coleganan di Arubaanse Wegenbouw y demas famianan y conocirnan.

Famianan: Mercelina, Thode, Verginie, Craane, Abrahamz, Wanga.

Famianan ta jama danki na tur cu di un forma of otro a juda den su temporada di malesa.
Ta pidi disculpa si den nos tristesa, nos por a lubida algun famia.

Ta invita tur famia, amigo bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar na Aruba
diabierna, 1 nov 2019
Lugar: Iglesia Evangelista Oranjestad
Orario: condolencia 1-3/ 3-4 sirbishi di despedida

Pa despues sali pa su ultimo lugar di sosiego na Santana na Sabana Basora

BONDIA ARUBA



"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra den mi caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi laga atras keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Darius Tromp

Cariñosamente yama: 'Dario'
✳ 31 mei 1953 † 29 october 2019

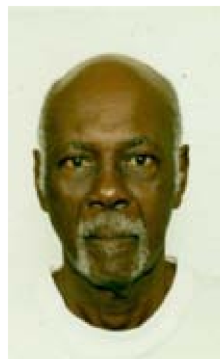
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.



The LORD is my shepherd;
I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul **Psalm 23 vers. 1 & 2**

With deep sorrow we announce the passing away of:



Wilbert Alexander Richardson

Better known as: 'Antonio or Webo'
***14-05-1932 †28-10-2019**

Date and place of the funeral will be announced later

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.



Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y cu'n enorme gratitud pa tur loke e'la hasi y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:

Benancio Obispo Angela

Mihor conoci como
'Shona', 'Shon Naka' of 'Mo Naka'
Vdo. di Sra. Leoncita Rosa Angela-Figaroa
Ex empleado d Lago y di Coastal
*09-11-1932 - †24-10-2019

Na nomber di su:

Yiunan:
Swinda y John Brahim
Rudolfo "Rudy" y Maggie Nieuwkerk
†Sonia y Edwin Trimon
Venancio "Vi" y Ruud Demmers

Nietanan:
Lara Brahim y Rogier Konings
Vania Brahim y Bassim Hammoud
Almira Brahim y Jeroen Vrouenraets
Rosaida Brahim

Nieto:
Richard Trimon y Raymeline Ellis

Bisanieto(a)nan:
Matthias Konings, Gisele, Johan y Ammar Hammoud, Raydrich Trimon

Swa y cuñanan:
Gregorio Lampe
Eleonora "Nora" Angela-Delaney y famia
Maria Lucrecia "Grace" Angela-Maduro y famia

Ihanan:
Maikel Figaroa, Lourdes da Silva, Lourdes Kelly y Juan "Poy" Angela

Su ayudantenan cu a cuidela cu hopi amor y cariño

Maria "Beltra" de Cuba y famia

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, su bon bisiña y amistadesnan

Demas famia: Angela, Figaroa, Brahim, Trimon, Nieuwkerk, Demmers, Konings, Hammoud, Vrouenraets, Ellis, Lampe, Dirksz, Koolman, Delaney, Maduro, Kelly, Tromp, da Silva, Kock, Werleman, Willems

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord diabierna 1 di november 2019 di 9or pa 11or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 31 di oktober 2019 di 7or pa 9or di anochi.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion pa Huize Maristella.

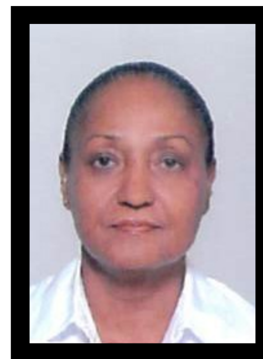
Si encaso cu den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conoci nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Dios ta amor, y amor ta Dios.
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason.
Mi por depende di lo ke Señor ta hasi."

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Carmen Yolanda Browne-Kruythoff

*16-06-1951 – †27-10-2019

Na nomber di su:
Yiunan:
Kristel Browne y Tyrine de Kort
Melanie Browne
Gerda Geerman

Cacho stima:
Spikey

Rumanan:
Neil Kruthoff
Altagracia Kruythoff
Theolinda Kruythoff
Cleopatria Kruythoff
Manera un ruman Cicilia Radjouki

Demas famianan: Kruythoff, Browne, Rey, Fleming, Gumbs, Rodgers, Hodge, Illis, de Weever, Lane, White, Elias, Tearr, James, Arrindell, Thomas, Oldenburg, Geerman, Blanchard y Willems.

Amiganan/amigonan:
Carmen Maduro, Judith Croes, Marleen van Baarlen, Corrie Veldman, Marion Pijper Baarlen, Carola Pinxter, bisinja Ingrid.

Miembronan di Bridgeclub Aruba Ariba, miembronan di grupo Sis, jardinero Henry Gomez y tur su alumnonan.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Oportunidad pa condolencia ta tuma lugar diabierna 1 november 2019 di 7-9pm na Aurora Funeral Home.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 2 november 2019 di 9-11am na Aurora Funeral Home terminando na santana di Sabana Basora.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 30 Oct 2019 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6923	
1605	
4772	
4918	
BIG 4	
Sorteo # 5967	
9785	
1OFF	
Sorteo # 672	
2068	
ZODIAC	
Sorteo # 4726	
3335	
Geminis	
KORSOU	
Sorteo # 2571	
0400	
4803	
8952	

LOTTO 5

Sorteo # 2047		11-14-19-26-31
		Joker 9 Letter K
1	x Jackpot	
0	x Match 4+	100.000,-
5	x Match 4	
266	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA

Sorteo # 4930		09-12-13-17-18
		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
9	x Match 4	56.000,-
128	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	475.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 660.000,-**

Alexander — Bo cadena di number di suerte ta presenta resultado di awe

DIARIO	*6953-3928-5620*
SUPER 4	*8058*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 30 Oct 2019 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 2728	
4410	
4199	
5934	
BIG 4	
Sorteo # 2728	
1525	
1OFF	
Sorteo # 784	
3245	
ZODIAC	
Sorteo # 2728	
0603	
Aries	

LOTTO 5

Sorteo #		
		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	560.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA

Sorteo #		
		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	55.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball 10
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	475.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 660.000,-**



Aries

Bon noticia ta saca cabes den bo sector economico. Bo ta den un proceso di recuperacion di tur cos. Numbernan pa awe: 19 y 50.



Tauro

tBo ta sinti bo mes envolvi den un vibracion hopi rebelde y liber. Disfruta di bo dia, Tauro. Un situacion inespera lo alegra bo bida intimo. Numbernan pa awe: 18, 25, 36 y 47.



Geminis

Probecha un oportunidad excepcional. Un situacion inespera lo alegra bo bida intimo, asina ta cu awe nochi cultiva e parti aventurero di bo signo den intimidad. Numbernan pa awe: 18, 25, 36 Y 47.



Cancer

Bo ta spera e resultado feliz di un gestion den e etapa aki di cumpleaños. Tur cos lo ta wordo reevalua y rebalorisa den bo mente. Numbernan pa awe: 11, 24, 32 y 44.



Leo

Loke asina hopi bo tabata spera lo wordo realisa. Lo bo haya bo mes den un situacion poco usual. Numbernan pa awe: 3, 15, 22 y 28.



Virgo

No pura pa duna contestanan di biaha. Sigui bo instintonan natural. Numbernan pa awe: 13, 17, 32 y 48.



Libra

Lo bo pone bo sentido comun y intuicion funciona. Awe, converti esaki den bo dia y anochi di exploracion, di invento y stabilisacion di bo bida intimo. Numbernan pa awe: 14, 20, 29 y 38.



Scorpio

Lo bo mester retrasa cierto proyecto pa nan ta mas efectivo. Tin indicacion asocia cu un invitacion cu por cristalisa den e proximo dianan aki y lo yuda bo aumenta bo entrada. Numbernan pa awe: 17 y 42.



Sagitario

Luna den bo signo, no cambia den bo meta ni expectativanan. No permiti cu e idea di jaloezie of duda riba posibel infidelidad cambia bo alegria. Numbernan pa awe: 8, 17, 29 y 38.



Capricornio

Lo bo supera loke ta haci bo inkieto y avansa cu decision pa bo metanan. Lo bo mira cu desde e dia aki hopi problema cu tabata dificil, lo cuminsa soluciona. Numbernan pa awe: 2, 13, 23 y 35.



Aquario

Evita escenanan di jaloezie of confrontacion. Ta existi hopi bon opcion dilanti bo, tanto den bo bida amoroso como familiar cu merece di wordo considera. Numbernan pa awe: 19, 27, 33 y 40.



Pisces

Un bon dia pa resolve asuntonan pendiente. Haci cada cos den su tempo. No ta necesario caba den un dia loke ta rekeri mas tempo. Numbernan pa awe: 9, 17, 23 y 30.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Winterdal
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Oduber
Tel. 582 1780

San Nicolas:
San Lucas
Tel. 584 5119

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Schedule October 2019

			ARR	DEPT	BERTH
SUN	20	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
TUE	22	FREEDOM OF THE SEAS	07.00	21.00	C
WED	23	MONARCH	06.30	15.30	B
		NORWEGIAN DAWN	10.00	19.00	C
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	I
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	24	CARNIVAL HORIZON	07.00	16.00	B
		NORWEGIAN JOY	08.00	20.00	C
SUN	27	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
MON	28	PACIFIC EDEN	08.00	16.00	C
TUE	29	CELEBRITY SUMMIT	08.00	17.00	C
WED	30	MONARCH	06.30	15:30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord 107	
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa 913	
Seguridad Nacional 11911	
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota 588-7364	
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial 583-8560	

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 10/30/2019



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	179.21	179.93	180.73
GBP	2.23	2.28	2.34
JPY	162.15	163.63	165.28
EUR	196.09	197.88	199.87
DKK	25.50	26.22	27.02
NOK	18.28	19.00	19.80
SEK	17.30	18.02	18.82

For amounts up to Afl. 100,000

Curso tocante maneho propio di diabetes tipo 2, PRISMA

ORANJESTAD – Abo tin Diabetes tipo 2? Y bo tambe kier tuma control den e maneho di diabetes? PRISMA Aruba t'ey pa yuda bo! PRISMA ta pa cada persona cu tin Diabetes tipo 2, cu ta motiva pa tuma responsabilidad di e malesa y influencia e factornan di riesgo.

E curso ta consisti di dos encuentro di mita dia (4 ora), duna pa profesionalnan di salud den e ramo di diabetes.

E cursonan ta wordo duna riba diferente fecha, orario y localidad.

E curso ta wordo duna den gruponan chikito cu atencion completo riba e participante. E participantenan ta logra comparti nan preocupacionnan pa cu nan maneho actual y nan preguntanan clave. Na un manera interactivo e participante ta siña kico ta pasando den su curpa, e sintomanan cu e por experiencia, e posibel complicacionnan y e diferente opcionnan pa cu e tratamento di e malesa. Na final di e curso e participante ta compronde kico e por haci pa por influencia su salud, enfocando riba temanan manera alimentacion, movecion, humamento, estado di animo y e uzo di medicamento.

Registra awe mes pa participa na un di e cursonan den e luna di november.
Por registra riba www.fdaruba.com, por mail na info@fdaruba.com of por yama 566-5045 pa mas informacion.





Fecha, orario y localidad di curso

November '19

	Fecha	Orario	Localidad
15	Dialuna 4 y 11 di november 2019	16:30 – 20:30	Paradera
16	Diasabra 9 y 16 di november 2019	08:30 – 12:30	Santa Cruz
17	Diaranson 20 y 27 di November 2019	08:30 – 12:30	Oranjestad

Registra na www.fdaruba.com!
Yama libremente na 566-5045 of manda nos un e-mail na info@fdaruba.com

Coco Night MTB-ride pa recauda fondo

ORANJESTAD – Comision di mountainbike di Aruba Wieler Bond ta organisa Coco Night Ride pa recauda fondo.



E ride ta pa coredonan di mountainbike den diferente categoria y lo tuma luga riba diasabra awor 2 november, for di 7or di anochi. Punto di salida: Bushiribana Gold Mine Ruines. Bo no tin miedo core anochi? Ni di spiritonan? Bin core cu nos diasabra awor!

Tin tres distancia: pa beginners 8km (Natural Bridge), pa intermediate di 14km (Natural Bridge, Calbas) y pa coredonan avansa lo tin e ruta di 30km (Natural Bridge, Calbas, Alto Vista). Helm y luz ta obligatorio, y coredonan mester tin 9 aña bay ariba. Bo por inscribi y paga na e tiendanan Tri-Bike, TechShack y FX. Of registra online y paga na evento mes: https://forms.gle/HqE979bfqyBVSfw2A

Pronostico di Tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un posibel awasero breve.

Temperatura maximo 31 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo: 6:14pm
Subida di solo: 6:33am

Biento:
For di generalmente direccion oost y modera;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo)
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Humedad den atmosfera debi na un ola tropical cu a pasa den region local bayendo west, lo causa temporalmente bastante nubia den proximo 24 ora. Principalmente den oranan di marduga y mainta esaki lo por induci un awasero breve riba cierto partinan di e isla.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia. Ta pidi ocupantenan di boto chikito y usuarionan di facilidadnan di lama pa bay cu cautela riba lama y specialmente

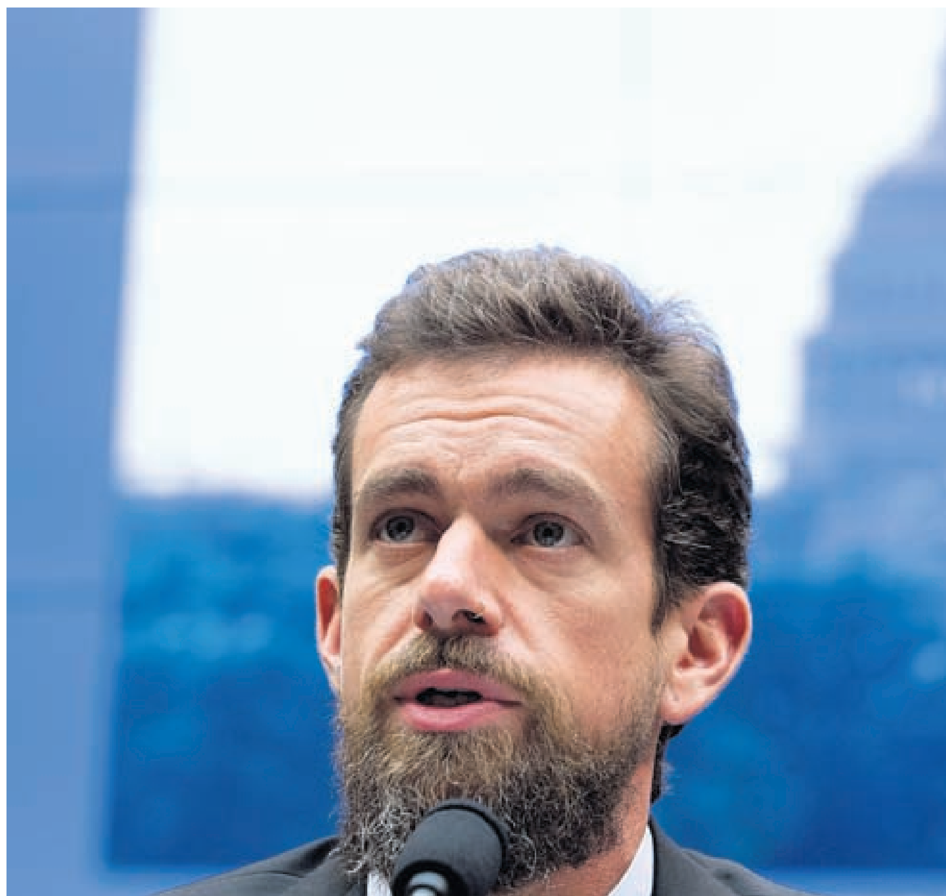


Na areanan di costa oost te noordwest, ya cu labaderanan for di noordoost lo haci e lama poco bruto na costa oost te noordwest, cu olanan cu por yega te 8 pia. Pa motibo di esaki un aviso pa
Boto chikito y un high surf advisory* ta na vigor.

*high surf advisory = aviso pa tene cuenta cu ola halto na costa cu por trece peliger pa hende y propiedad.

BONDIA ARUBA

Twitter ta prohibi tur aviso politico



SAN FRANCISCO (AP) — Twitter ta prohibiendo tur aviso politico for di su servicio, bisando cu companianan di rednan social ta duna anunciantenan un bentaha inhusto den prolifera mensahenan altamente enfoca y deceptivo.

“Mientras cu anuncio riba internet ta increiblemente poderoso y hopi efectivo pa anunciantenan comercial, e poder aki ta trece riesgonan significativo pa politica, unda e por ser uza pa influencia votonan cu ta afecta bida di miyones”, CEO di Twitter, Jack Dorsey a bisa diaranson den un serie di Tweet anunciando e politica nobo.

Facebook a ricibi critica desde cu a anuncia anteriormente cu no lo fact-check avisonan di politiconan of otro campaña, cu lo por permiti nan pa gaña libremente. CEO Mark Zuckerberg a bisa congreso siman pasa cu politiconan tin derecho di libertad di expresion riba Facebook.

E asunto a yega den prominencia inesperadamente na september, ora cu Twitter, hunto cu Facebook y Google, a nenga di elimina un video deceptivo di campaña di presidente Donald Trump, cu a enfoca riba Joe Biden, un candidato presidencial lider democrata.

Como contesta, senador democrata Elizabeth Warren, otro candidato presidencial, a core su propio anuncio riba Facebook enfoca riba Mark Zuckerberg. E anuncio falsamente tabata declara cu Zuckerberg tabata sosten presidente Donald Trump pa re- eleccion, reconociendo e falsedad como necesario pa haci su punto.

Criticonan a pidi pa Facebook prohibi tur aviso politico. Esaki ta inclui hefe di CNN, Jeff Zucker, kende recientemente a yama e politica di e compania di permiti mentira ‘absolutamente ridiculo’ y a conseha e gigante di rednan social pa keda afo di eleccion 2020 te ora por bin cu algo miho.

Gobernador di Montana, Steve Bullock, otro candidato democrata pa 2020, a retweet e anuncio di Dorsey cu e comentario: “Bon. Bo turno, Facebook.”
Dorsey a bisa: “Ta bay tocante paga pa alcance, y paga pa aumenta e alcance di discurso politico tin ramificacion significante cu e infrastructura democratico di awendia por no ta prepara pa maneha. Ta bal la pena pa hala atras y revisa.”
Twitter actualmente ta permiti unicamente campañanan y organisacionnan certifica pa pone aviso politico pa asunto y candidato politico. E ultimo usualmente ta boga pa asuntonan mas amplio manera cambio climatico, derecho di aborto y inmigracion.

E compania a bisa cu lo haci algun excepcion, manera permiti aviso cu ta curasha participacion den votacion. E lo describi esakinan den un politica detaya dia 15 di november proximo.

E politica di Twitter ta drenta den e vigor dia 22 di november proximo.

Google ta saca ‘telefon nobo’ di papel pa curasha ‘digital detox’



CALIFORNIA (The Independent) – Google lo por ta un di e companianan mas grandi produciendo smartphones den mercado, pero cu nan anuncio recien nan ta purba curasha personanan pa baha man riba uza nan telefon.

Yama e Telefon di Papel (Paper Phone), e compania gigante su experimento mas recien kier promove ‘digital wellness’ por medio di ofrece un solucion na adiccion di smartphone. Cu esaki usuarionan lo por keda henter un dia sin uza nan smartphone por medio di pone tur informacion necesario manera detayenan di contacto, direccion di mapa y meetingnan den un booklet chikito cu por imprimi.

“Hopi hende ta sinti cu nan ta enfoca mucho riba nan telefon y nan ta perde riba momentonan real dilanti nan wowo. Pero ta dificil pa uza nos telefonnan menos paso awo nos ta depende riba nan hopi”, un video mustrando e Paper Phone ta bisa.

Google no ta e prome compania di tecnologia cu ta pone cosnan similar den nan productonan. Apple su ultimo update di iOS 12 ta inclui un feature yama Screen Time cu ta laga usuarionan impone restriccionnan riba con hopi nan por uza nan iPhone of iPad. Google mes tambe a inclui featurenan similar den Android, cu appnan manera Digital Wellbeing, cual ta laga bo regula con hopi tempo diario bo mag ta den cierto appnan.

Varios estudio ta demostra cu e uzo di social media y di smartphone excesivo por tin efecto negativo riba salud mental. Den september di e aña aki, Royal Society for Public Health (RSPH) a launch Scroll Free September unda a purba curasha hende pa tuma bek control di e tecnologia den nan bida y baha man riba social media.

“Hopi di nos ta uza social media di mas y aunke tin varios beneficio pa uza e plataformanan cu ta disponibel, ta importante pa tuma un tiki tempo fuera di esey”, Chris Elmore, presidente di e grupo parlamentario tratando social media y salud mental di hende hoben, a bisa.
“Si ta trata di scroll riba bo telefon prome cu bo bay drumi, sigui cuentanan cu ta demasiado irealistico cu ta daña bo self-esteem, of si ta cu e telefon ta obstaculisa bo di tene interaccionnan real cu bo amigonan y famia”.

Esaki ta refleha un trend actual unda ta enfocando mas y mas riba desconecta di medionan social pa bienestar di salud mental. Asina Ex diseñador etico na Google Tristan Harris, kende a habri su propio fundacion enfoca riba etica di tecnologia, a yega di argumenta cu e industria di tecnologia ta den un ‘race to the bottom of the brain stem’ y cu diseño di tecnologia tin cu mehora humanidad en bes di pone den peliger. E concepto di ‘time well spent’ ta un concepto cu ta referi hopi na dje pa ehecutivonan di Silicon Valley, incluyendo CEO di Facebook Mark Zuckerberg.

Representante di Hulanda na Aruba impresiona cu bishita di orientacion na Hospital





ORANJESTAD – Recientemente Hunta di Directiva di Hospital a ricibi un bishita di cortesia y orientacion di David Abrahams, representante di Hulanda na Aruba di parti di Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties.

A duna Abrahams informacion entre otro tocante e historia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, e structura di e organisacion, e diferente procesonan y tambe progreso nan cu Hospital ta pasando aden y e plannan pa futuro. Alabes a splica tocante e diferente servicionan y e relacion cu Hospital tin cu dokternan di cas y e specialistanan na Aruba.

Segun un comunicado di prensa, Abrahams sigur a haya e informacion masha interesante y a keda impresiona cu e cantidad di specialisacion cu tin na Aruba y e desaroyonan grandi cu tin riba tereno medico na Hospital.

Ademas, Abrahams a haya un recorido den e edificio nobo unda e por a mira diferente aspectonan di Hospital. A duna informacion di e cambionan amplio y ekipo 'top of the line' cu Aruba Hospital a adkiri. A mustra p.e. e departamento di emergencia cu tin un tremendo comparticion di cual tur tin nan funcion special. Tambe e structura di e cambernan nobo riba e pisonan di cuido cu alabes ta ofrece hopi mas privacidad y un estadia mas placentero.

Abrahams a menciona cu esaki sigur ta un adelanto grandi riba otro islanan den region y ta haya esaki un bon progreso pa cuido medico na Aruba, segun e comunicado ta finalisa.

BONDIA ARUBA

Minister Lampe a reuni cu 2 universidad Mericano



ORANJESTAD - E siman aki, Minister Armando Rudy Lampe a ricibi un bishita di cortesia di representantenan di Fisk University y di Meharry Medical College. E representantenan tawata di bishita na Aruba y a tuma e oportunidad di reuni cu Minister Lampe pa asina por informa e titular di enseñansa di tur loke e universidadnan aki tin di ofrece na studiantenan di Aruba cu lo desea di bay studia na Merca.

Fisk University ta un 'undergraduate liberal arts university' y Meharry Medical College ta un 'graduate college' y tur dos ta ubica na Nashville, TN. Meharry Medical College adicionalmente ta interesa pa traha conhuntamente cu Xavier University pa por introduci un facultad di odontologia aki na Aruba.

E gastonan pa por atende e Universidad aki ta alrededor di $32.000 cual ta un suma basta halto, pero ta existi e posibilidad cu studiantenan di Aruba por bin na remarca pa 'merit-scholarships' cual suma ta varia pero por alcansa e suma di mas halto cu ta $15.000. Si e studiante logra haya e 'scholarship' aki e gastonan pa atende e Universidad aki lo baha considerablemente haciendo e aanvulling di e Arubalening pa paga e suma completo posibel.

E unico criteria ta cu e studiante lo mester mantene un GPA minimo pa por mantene e
'scholarship aki'. Otro posibilidad cu e studiantenan tin pa por cubri e gastonan aki ta pa aplica pa 'work-study' na unda nan tin e posibilidad di traha y studia y asina gana un suma pa por alivia e gasto halto pa atende e Universidad. Minister Lampe a keda masha contento cu e bishita di e representantenan ya cu e informacion aki ta uno valioso pa nos studiantenan. Esaki ta ofrece e studiantenan mas opcion pa studia den exterior of aki na Aruba mes.

Presente tambe tabata Muzaninn Wever, kende ta consehero di maneho huridico (juridisch beleidsadviseur) na Departamento di Enseñansa y e ta e persona cu ta wordo acerca pa crea e contactonan aki.

Besaril: 'Aruba ta desea di duna asistencia pero por uza sosten' pa crisis Venezolano

BRUSELAS – Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril riba e di dos dia di e "Internacional Solidarity Conference on the Venezuelan Refugee and Migrant Crisis" na Bruselas a tene un intervencion den nomber di Gobierno di Aruba. Cu e presentacion di minister Besaril, Aruba tabata e unico pais Caribense cu a haci uzo di e oportunidad pa trece dilanti e consecuencia di e crisis di refugiado y migracion Venezolano riba e islanan Caribense.

Minister Besaril a cuminsa su discurso na Spaño y asina pone enfasis riba e lasonan grandi entre Aruba y Venezuela. Besaril den Ingles a sigui cu su discurso den cua el a gradici Union Europeo, UNHCR y IOM pa a organisa e conferencia aki. E mandatario a bisa den su discurso cu Venezuela no ta cualkier pais bisiña. 'Hopi persona na Aruba tin hopi aña di lasonan familiar, di amistad y di negoshi cu Venezuela. P'esey Aruba - como pais bisiña hopi concerni cu e situacion - ta sostene e necesidad di e Comunidad Internacional pa nan dedicacion na e crisis aki. Mientrastanto si e situacion politico na Venezuela no cambia, e pueblo di Venezuela lo keda den necesidad, tanto den necesidad di asistencia y proteccion pa cu nan situacion vulnerabel. Aruba ta tuma su responsabilidad. Sinembargo Aruba ta un pais chikito. Nos ta hopi agradecido pa ta awe akinan hunto cu otro partnernan cu ta sinti e necesidad grandi cu mas esfuerso mester tuma luga.'

Minister Besaril a sigui bisa cu manera tur crisis, ta importante pa bay na e raiz di e crisis y no solamente enfoca riba combati e sintomanan. Minister Besaril: 'Toch mester enfoca principalmente riba esunnan cu mester ayudo, cu mester un trato honesto y igual. Ta aki cu Aruba tambe ta desea na duna asistencia, pero mirando cu nos ta un pais chikito, Aruba tambe por haci uzo di boso sosten.'

Den su discurso e mandatario – mescos cu e otro oradornan – a mustra cu door di e collapse economico y e deficit democratico, Venezuela ta memey di un crisis economico, politico y humanitario cu a conduci na un exodo grandi. 'E situacion peligroso aki a pone un presion enorme riba e paisnan den region, incluso un risico grandi riba violacion di derechonan humano. Ta nos deber moral pa atende esaki na un manera analogo. Calculacion ta indica cu mas cu 10 porciento di e populacion Arubano ta Venezolano. Esaki ta pone cu e crisis aki a surpasa di e capacidad di Aruba pa ricibi migrantenan Venezolano. Mescos cu ta e caso na Curaçao. E fluho continuo ta produci un presion enorme por ehempel riba educacion y cuido medico, mientras cu nos tur ta sinti e impacto riba nos economia, pasobra Venezuela tabata un fuente di entrada hopi importante pa Aruba,' segun Besaril.

E mandatario a expresa su gratitud cu e situacion actual mas y mas ta keda reconoci y cu gobierno Hulandes y tambe pa banda di Union Europeo, tanto e Comision Europeo, como e Parlamento Europeo explicito a laga sa nan preocupacion riba e presion cu esaki tin pa e region Caribense.

'Nos ta kere cu un solucion politico ta crucial pa mehoracion di e situacion humanitario na Venezuela y cu esaki ta e unico manera cu na un forma structura reduci e exodo di migrante y refugiadonan. Asina por alivia e presion na e paisnan actual den region cu ta tuma refugiadonan Venezolano. Mientrastanto nos mester keda brinda ayudo na esunnan cu ta den peliger. Nos ta haci un yamada na e comunidad Internacional pa actua awor, pasobra e unico manera pa combati e crisis aki ta pa forma un frontera uni. Nos no mester keda den palabra so pero mester actua tambe,' Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a termina su discurso.

Na final di e conferencia Minister Besaril a ricibi hopi apoyo pa su presentacion como e unico pais Caribense cu a duna un punto di bista riba nan situacion cu e crisis. Representante di Union Europeo pa Asuntonan di Exterior Federica Mogherini na final personalmente a gradici Minister Besaril pa su presentacion.

